

République Algérienne démocratique et populaire
Ministère de l'enseignement supérieur et de la
recherche scientifique
Université Chadli Bendjedid El Tarf
Faculté des Lettres et des Langues
Département de français



وزارة التعليم العالي و البحث العلمي
جامعة الشاذلي بن جديد الطارف
كلية الآداب و اللغات
قسم اللغة الفرنسية

MEMOIRE DE FIN D'ETUDE DE MASTER2

Présenté en vue de l'obtention d'un Diplôme de Master Académique

« Didactique des Langues Etrangère »

THEME

*Le rôle de la récitation dans l'amélioration de l'expression
orale*

Présenté Par : Mefoued Ibtissem

Devant le jury composé de :

Présidente : Dr.Hazourli Imen

Examinatrice : Mme. Dib Feriel

Rapporteur : Mme.Boussaha Nadjla

Année Universitaire : 2023/2024

Remerciements

Tout d'abord, je dois remercier Dieu qui m'a donné la santé et la volonté
durant la réalisation de ce mémoire

Puis je voudrais remercier ma directrice de recherche pour son aide et
ses orientations qui ont contribué à l'amélioration de notre travail de
recherche.

Mes remerciements s'adressent également aux membres du jury qui ont
acceptés de juger ce travail et à tous les enseignants de notre
département.

Je remercie aussi toute personne ayant participé de loin ou de près à la
porte de ce travail.

Dédicaces

Je dédie ce modeste travail à toutes les personnes qui sont chers à mon cœur, et tout particulièrement :

A mes très chers parents qui m'ont donné

La source de tendresse, du courage, du bonheur et qui m'ont soutenu

Tout au long de mon parcours. Et à qui je souhaite longue vie et

Bonne santé.

A mes chers frères Yacine, Chamseddine, Merci pour vo soutiens

moral, votre

Confiances et vos conseils précieux, qui m'ont aidé dans les moments

Difficiles.

Et A mon neveu Amir.

A toute ma famille et mes amis et les gens qui m'aime,

À travers ses lignes je ne peux pas vous décrire tous mes sentiments

D'amour, le seul mot que je peux dire est Merci, vraiment merci

beaucoup

À toute personne qui a contribué à la réalisation de ce mémoire.

Mefoued Ibtissem

TABLE DES MATIERES

Remerciements	
Dédicace	
Résumé	
Liste des figures	
Liste des tableaux	
Introduction générale.....	1
Partie théorique	
Chapitre 1 L'expression orale	
Introduction partielle.....	6
I-Définition des concepts.....	6
I-1- Définition de l'oral.....	6
I -2- Définition de l'expression orale	6
I-3- Définition de la Compréhension orale	7
II- Les formes de l'expression orale.....	8
II-1-Du nom verbal	8
II-2- De la voix	8
II-3- Des pauses, des silences.....	8
II-4-Le regard	8
III – Les caractéristiques de l'expression orale.....	8
III -1-Des idées.....	9
III -2- De la structuration	9
III -3- Du langage	9
IV- Les compétences de L'expression orale.....	9
IV-1- Compétences linguistique.....	10
IV -2-Compétences idiomatique	10

IV-3- Compétences sociolinguistique	10
IV-4- Compétences pragmatique	10
IV-5- Compétences cognitive	10
V- Les difficultés rencontrées lors de l'expression orale	11
V-1- Difficulté d'origine didactique et pédagogique	11
V-2- Difficulté d'origine psychologique	12
<i>La timidité</i>	12
<i>La peur</i>	12
<i>Le trac</i>	13
V-3- Difficulté grammaticale	13
V-4- Difficulté socioculturelles	13
Conclusion partielle.....	13

Chapitre 2 La récitation

Introduction partielle	15
I- Définition de la récitation	15
II- Objectifs visée l'enseignement/apprentissage de la récitation	16
III – La place de la récitation dans le programme de 5ème année primaire	17
IV- Comment enseigner la récitation en classe	18
V- Les avantages de la récitation	19
V-1- Prosodique	19
V-1-1- L'accentuation	19
V-1-1- L'intonation	19
V-2- Le développement des facultés intellectuelles	20
V-2-1- La mémoire	20
V-2-2- L'intelligence	20

V-3-Le développement de la personnalité et de la culture littéraire.....	20
V-3-1- Le développement de la personnalité	20
V-3-2- Le développement de la culture littéraire	20
V-4- Le développement de la sensibilité, de l'imagination et de la créativité	20
V-4-1-La sensibilité	21
V-4-2- L'imagination	21
V-4-3- La créativité	21
VI- Comment évaluer la récitation	22
Conclusion partielle	22

Partie pratique

Chapitre 1 Méthodologie de la recherche

Introduction partielle.....	26
I-Méthodologie de l'enquête	26
I-1-Présentation du lieu et public	26
II- Les outils méthodologiques	26
II-1- Description du questionnaire	26
II-2-Déroulement des séances.....	27
Conclusion partielle	28

Chapitre2 ANALYSE ET INTERPRETATION DES DONNEES

Introduction partielle.....	30
------------------------------------	-----------

I -1 - Analyses des données récoltées	30
I-1-Analyse du questionnaire destiné aux enseignants....	30
II-Analyse de l'observation	46
Conclusion partielle	46
Conclusion générale	49
Références bibliographiques	
Annexes	

Résumé

Nous avons entrepris une recherche dans le but de démontrer le rôle de la récitation dans l'amélioration de l'expression orale. Dans le cadre de cette étude, nous avons effectué deux outils méthodologique, l'un questionnaire adressées aux enseignants du cycle primaire et l'autre séance observation avec les apprenants de cinquième année primaire, au cours de laquelle nous avons assisté à deux séances de récitation. L'objectif cette observation était de comprendre le rôle de la récitation dans l'amélioration de l'expression orale des élèves à travers les résultats obtenus grâce aux deux approches méthodologique utilisées.

Suite à l'usage de deux approches, nous avons constaté que la récitation La récitation joue un rôle motivant dans une classe de langue ce qui permet aux apprenants de s'exprime librement devant le public, ce qui conduit à améliorer sa prononciation et de développer leurs compétences d'ordre communicationnels. De plus, il stimule la motivation des élèves et les aide à surmonter leur timidité et leurs craintes.

Mots clés :

Récitation, enseignement de l'oral, expression orale.

Résumé

We conducted a study to demonstrate the role of recitation in improving oral expression. In this study, we employed two methodological tools: a questionnaire administered to primary school teachers and observation sessions with fifth-grade students, during which we attended two recitation sessions. The objective of these observations was to understand the role of recitation in enhancing students' oral expression based on the results obtained from both methodological approaches.

Following the analysis of these approaches, we observed that recitation plays a motivating role in a language classroom, enabling students to express themselves freely in front of an audience, thereby improving their pronunciation and developing their communication skills. Additionally, it stimulates students' motivation and helps them overcome shyness and fears.

Keywords:

Recitation, oral teaching, oral expression

ملخص

قمنا بدراسة لإظهار دور المحفوظات في تحسين التعبير الشفهي. في هذه الدراسة استخدمنا أداة ميثودولوجية واحدة وهي استبيان تم توزيعه على معلمي المرحلة الابتدائية بالإضافة إلى جلسات مراقبة مع طلاب الصف الخامس حيث حضرنا جلستين للتلاوة. الهدف من هذه الملاحظات كان فهم دور التلاوة في تعزيز التعبير الشفهي للطلاب استنادًا إلى النتائج المتحققة من الطريقتين الميثودولوجيتين.

بعد تحليل هذه الطرق لاحظنا أن التلاوة تلعب دورًا محفّرًا في فصل اللفة مما يتيح للطلاب التعبير عن أنفسهم بحرية أمام الجمهور مما يساهم في تحسين نطقهم وتطوير مهاراتهم التواصلية. بالإضافة إلى ذلك تحفز هذه التجارب الطلاب وتساعدهم على التغلب على الخجل والمخاوف.

كلمات مفتاحية :

المحفوظات تعليم شفهي التعبير الشفهي.

Liste des tableaux

Les tableaux	La page
Tableau N° 01 : <i>Le sexe</i>	30
Tableau N° 02 : <i>Nombre d'année d'expérience</i>	31
Tableau N° 03 : <i>Diplôme obtenus</i>	31
Tableau N° 04 : <i>Support utilisé pendant la séance de l'expression orale</i>	32
Tableau N° 05 : <i>Participation de l'enseignant lors d'une séance de l'expression de l'expression orale</i>	33
Tableau N°06 : <i>Autorisation d'utiliser la langue maternelle dans la séance l'oral.</i>	34
Tableau N°07 : <i>les difficultés rencontrées par les apprenants lors de la séance de l'expression orale.</i>	35
Tableau N°08 : <i>l'importance de la récitation dans l'amélioration de l'expression orale des apprenants de 5ème A.P</i>	36
Tableau N°09 :	36
Tableau N° 10 : <i>Objectivité ou subjectivité de la pratique de la récitation</i>	37
Tableau N° 11 : <i>Genre du texte utilisé</i>	38
Tableau N°12 : <i>La place de la récitation dans le de 5ème A.P</i>	39
Tableau N° 11 : <i>Les avantages de l'activité de la récitation dans enseignement/apprentissage du français</i>	39
Tableau N° 12 : <i>Les outils utilisés pour enseigner la récitation en classe.</i>	39
Tableau N° 13 : <i>le nombre des élèves qui préfère la séance de la récitation</i>	39

Liste de figure

<i>Liste des figures</i>	<i>La page</i>
<i>Figure01 : représente le sexe</i>	31
<i>Figure02 : représente nombre d'année d'expérience.</i>	32
<i>Figure03 : représente diplôme obtenus</i>	33
<i>Figure04 : représente support utilisé pendant la séance de l'expression orale</i>	34
<i>Figure05 : représente participation de l'enseignant lors d'une séance de l'expression orale.</i>	35
<i>Figure06 : représente autorisation d'utiliser la langue maternelle dans la séance de l'oral.</i>	36
<i>Figure07 : représente les difficultés rencontrées par les apprenants lors de la séance de l'expression orale.</i>	37
<i>Figure08 : représente l'importance de la récitation dans l'amélioration de l'expression orale des apprenants de 5ème A.P.</i>	38
<i>Figure09 : représente objectif visée de l'enseignement de la récitation</i>	39
<i>Figure10:représente objectivité ou subjectivité de la pratique de la récitation</i>	40
<i>Figure11:représente genre du texte utilisé.</i>	41
<i>Figure12:représente La place de la récitation dans le programme de 5ème A.P</i>	42
<i>Figure13:représente les avantages de l'activité de la récitation dans enseignement/apprentissage du français</i>	43

<i>Figure14:représente Les outils utilisés pour enseigner la récitation en classe.</i>	44
<i>Figure15: représente le nombre des élèves qui préfère la séance de la récitation</i>	45

Introduction générale

Introduction générale

L'enseignement d'une langue étrangère débute dans l'école Algérienne au deuxième palier du cycle primaire, autrement dit à partir de la quatrième année primaire. Le français constitue la première langue étrangère à ce niveau, cette dernière se veut dans un premier temps plus ludique et communicative, avec principalement le renforcement des activités de l'oral

Ainsi, la place importante qu'occupe la langue française dans les programmes scolaires primaires en Algérie met en évidence la nécessité constante de trouver des outils didactiques mieux adaptés pour son apprentissage. Il est pertinent de souligner que cette langue est la plus enseignée dans ce pays, ce qui souligne le rôle que peut jouer et de rendre son apprentissage plus accessible et familier aux élèves. De plus, la caractéristique de la musicalité prononcée dans l'intonation du français peut également influencer sur la manière dont elle est enseignée et apprise.

En effet, la maîtrise de la langue française est essentielle pour une scolarité réussie, car elle constitue un outil fondamental pour la communication et l'expression. C'est pourquoi il est crucial que l'école primaire se concentre sur le développement des capacités des élèves dans ce domaine. Cela implique non seulement d'améliorer leur expression orale et écrite, mais aussi de les encourager à réfléchir de manière approfondie sur le fonctionnement de la langue, ce qui les aidera à mieux comprendre et utiliser le français dans divers contextes.

Dans ce contexte, nous nous intéressons au rôle que joue la récitations comme l'une des méthodes d'enseignement les plus utilisées par les enseignants dans l'enseignement de l'expression orale, cette méthode consiste à répéter les informations à voix haute pour renforcer la capacité des élèves à les mémoriser et à les articuler de manière cohérente. Elle peut offrir aux plusieurs avantages, tel

Introduction générale

que la capacité de communiquer efficacement et de perfectionner les compétences linguistique.

L'objectif principal de cette recherche est de connaître le rôle de la pratique de la récitation comme support didactique en classe et de motiver les élèves pour améliorer leur articulation, leur prononciation, et de leur donner l'envie d'apprendre à travers une approche plus ludique. Aussi, identifier les difficultés qui empêchent les enseignants du primaire à enseigner la récitation dans leur activité.

Dans le cadre de cette recherche notre problématique s'énoncera ainsi : Comment la récitation peut-elle jouer un rôle important dans l'amélioration de l'expression orale des apprenants ?

Autrement dit : Comment la récitation peut-il contribuer à développer les compétences orales des apprenants ?, notamment leur capacité à améliorer la mémoire et à communiquer efficacement pendant la séance de l'expression orale ?

A l'aide d'une idée générale sur le sujet, nous supposons l'hypothèse suivante :

La récitation joue un rôle motivant dans une classe de langue ce qui permet aux apprenants de s'exprimer librement devant le public, ce qui conduit à améliorer sa prononciation et de développer leurs compétences d'ordre communicationnels.

Afin de confirmer ou d'infirmer notre hypothèse, nous avons adopté une méthodologie qui nous permettra d'une part de démontrer le rôle et les avantages de la récitation à l'enseignement des langues au primaire, Ainsi que pour comprendre les attitudes des enseignants et des apprenants envers cet exercice , et d'autres parts à un constat sur les obstacles qui embarrassent sa pratique à l'école primaire, sous forme d'un questionnaire englobant des questions qui seront destinées principalement aux enseignants de la cinquième année primaire. Pour avoir d'autres réponses à notre problématique.

Notre travail de recherche est divisé en deux parties. La première est une partie théorique et la deuxième est une partie pratique.

Introduction générale

La partie théorique est constituée de deux chapitres ; le premier est intitulé "L'expression orale", nous avons abordé des définitions des concepts clés, Les formes de l'expression orale et Les caractéristiques de l'expression orale. Ensuite, nous avons parlé Les compétences de L'expression orale, pour conclure, nous avons mis en lumière sur les difficultés rencontrées lors de l'expression orale.

Concernant le deuxième chapitre intitulé "La récitation", où nous tentons de le définir, ses objectifs .Ensuite, nous avons abordé place de la récitation dans le programme de 5ème année primaire. Puis, nous avons également évoqué les meilleures pratiques pour enseigner la récitation. Enfin, nous avons parlé de ses avantages et son évaluation.

Quant à la partie pratique de notre étude, elle est consacrée à Méthodologie de l'enquête (présentation de lieu et public), à la description du questionnaire, au déroulement des séances, ainsi qu'à l'analyse et l'interprétation des données.

Notre travail de recherche sera clôturé par une conclusion générale dans laquelle nous avons montré les résultats obtenus dans la partie pratique.

Partie théorique

Chapitre 1

L'expression orale

Introduction partielle :

L'expression orale est une compétence essentielle pour les apprenants de français Langue Étrangère, car elle leur permet de communiquer efficacement dans divers contextes professionnels, académiques ou sociaux. Dans ce premier chapitre théorique, nous allons examiner la notion de l'expression orale en classe de FLE. Nous commencerons par définir les concepts clés et expliquer les formes de l'expression orale. Ensuite, nous examinerons les caractéristiques de l'expression orale ainsi que ces compétences. Enfin, nous aborderons les difficultés de l'expression orale en classe de FLE.

I -Les définitions des concepts :**I-1- Définition de l'oral :**

- Selon Le petit Robert de la langue française donne aussi une définition de l'oral comme : «mot qui vient du latin os. Oris 'bouche', (opposé à écrit) qui se fait, qui se transmet par la parole ».
- En didactique des langues, l'oral désigne : «Le domaine de l'enseignement de la langue qui comporte l'enseignement de la spécificité de la langue orale et son apprentissage au moyen d'activités d'écoute et de production conduites à partir de textes sonores si possibles authentique». Charadeau. P, Maingueneau.(2000)
- Selon le dictionnaire de français « Petit Larousse illustré » : « L'oral est ce qui est en rapport avec la bouche .Il signifié également un examen ou une partie d'examen qui consiste uniquement en interrogations et réponses verbales. »

Donc à partir les définitions précédentes que nous avons abordé nous pouvons dire que l'oral c'est le domaine utilisé par l'apprenant pour exprimer ses idées et argumenter ses opinions. C'est un élément nécessaire de la communication qui se déroule dans une classe.

I-2- Définition de l'expression orale :

L'expression orale est une compétence que les apprenants doivent maîtriser. Cette compétence vous guide pour vous exprimer dans une variété de situations de communication.

Guide Belin, (2005) : « *L'oral implique un travail sur les sons, sur le rythme, sur l'intonation et il s'agit pour l'apprenant de se familiariser avec ces différents moyens, de se les approprier peu à peu* »(P.30).

Il se dégage de cette définition que l'expression orale se réfère à la capacité de communiquer à travers la parole ; est un moyen crucial pour transmettre l'information de manière efficace. Cela implique la capacité à parler avec fluidité, à articuler clairement les mots, à utiliser un langage approprié au contexte, à ajuster son débit de parole et son volume en fonction de son auditoire et à utiliser des gestes et des expressions faciales pour renforcer le sens de ses propos

- Selon L. Gagné et A. Bedard (2005) : «L'expression orale est un processus de production verbale dans lequel l'individu mobilise ses connaissances linguistiques et pragmatiques pour communiquer un message à un ou plusieurs interlocuteurs. Elle implique la mobilisation de compétences linguistiques (vocabulaire, grammaire, prononciation), discursives (cohérence, organisation) et pragmatiques (adaptation aux contextes et aux interlocuteurs).»

C'est-à-dire, apprendre à parler en langue française, c'est connaître les règles grammaticales, puis s'y exprimer dans des situations concrètes de vie. En essayant d'acquérir les compétences de l'apprentissage d'une langue étrangère.

I-3- Définition de la compréhension orale :

- Selon Jean Michel DUCROT : « La compréhension orale est une compétence qui vise à faire acquérir progressivement à l'apprenant des stratégies d'écoute premièrement et de compréhension d'énoncés à l'oral deuxièmement. Il ne s'agit pas d'essayer de tout faire comprendre aux apprenants, qui ont tendance à demander une définition pour chaque mot ; il est question au contraire de former les apprenants à devenir plus sûrs d'eux, plus autonomes progressivement ».(p. 42)

- Selon Dell Hymes(1999) « l'apprenant sera progressivement capable de repérer des informations de les hiérarchiser et de prendre des notes en ayant entendu des voix

différentes de celle de l'enseignant ce qui aidera l'élève à mieux comprendre le français».(p.184)

Alors, la compréhension orale est importante pour la communication en langue française. Elle peut aider les apprenants à mieux comprendre les sens de la langue parlée.

II-Les formes de l'expression orale :

L'expression orale étant la compétence la plus difficile à maîtriser lorsqu'on apprend une langue étrangère, elle consiste à s'exprimer oralement en produisant des paroles tout en tenant en charge les sous-actions physiologiques .Cela signifie que, l'expression orale comprend le non verbal, le regard, la voix, les pauses et les silences.

II-1-Du non verbal :

Elle repose sur le sourire, la gestualité, des signes divers. On se fera mieux comprendre en étant détendu et décontracté, en illustrant ce que nous disons avec des gestes naturellement adaptés.

II-2-De la voix :

Son volume, articulation, liaison, intonation. Le volume doit être adapté en fonction de la distance. Comme il a défini Jean Dubois « la voix est l'ensemble des ondes sonores produites dans le larynx par la vibration des cordes vocales sous la pression de l'air »En français, les apprenants doivent faire plus soigner à leur prononciation et à l'articulation. L'intonation doit être expressive et significative.

II-3-Des pauses, des silences :

Les pauses et les silences sont également utiles et il est important de leur apprendre à les utiliser.

II-4-Le regard :

Il permet d'attirer l'attention de l'auditoire. Il peut être présent, appuyé, fixe, instable, fuyant etc. Un vrai regard est un regard direct ou il indique que la relation est connectée et respectueuse. De plus, le regard permet de voir et vérifié si l'apprenant a bien compris.

III –les caractéristiques de l'expression orale :

L'expression orale commence par :

III -1-Des idées :

Des informations, des différentes opinions de l'argumentation, et des sentiments que l'on exprime avec un objectif clair selon l'âge et le rôle qui joue l'apprenant. Il est important d'adapter le contenu aux destinataires.

III -2-De la structuration :

La manière dont on présente ses idées. Les idées vont s'enchaîner de façon logique avec des transitions bien choisies. On peut d'abord préciser ce dont on va parler et pourquoi. On illustrera les idées avec des exemples concrets, des notes d'humour. On terminera de façon claire et brève.

III-3-Du langage :

La correction linguistique et de l'adéquation socioculturelle. Dans une communication courante, l'important est de se faire comprendre et d'exprimer ce que l'on a réellement l'intention de dire, plutôt que de produire, au détriment de la communication, des énoncés neutres mais parfaits. Un mot qui manque peut être demandé à l'interlocuteur, qui sera ravi de le donner.

Cependant, l'expression orale, constitue un véritable moyen des échanges entre les apprenants et l'enseignant, elle favorise l'apprentissage et le dialogue. Pourtant quand il s'agit, pour un apprenant de s'exprimer oralement dans une langue étrangère avec un vocabulaire a déjà appris, il va se trouver dans une situation désagréable. Ce malaise, peut le conduire au découragement, à la crainte de prendre la parole devant leur public, ce qui retardera d'autant son apprentissage.

IV-les compétences de l'expression orale :

Les compétences d'expression orale s'exercent individuellement ou en interaction dialogue ou débat.

- D'après Robert Galisson et Daniel Coste (1976) précisent que l'expression orale est « une opération qui consiste à produire un message oral ou écrit, en utilisant les signes sonores ou graphiques ». (P.208)

Nous pouvons dire que l'expression orale est une compétence difficile à maîtriser parce que l'oral comprend aussi plusieurs éléments pour transmettre un message dans une situation de communication précise, il faut avoir un lexique adéquat, formuler des phrases correctes du point de vue syntaxique, respecter les contraintes sociales et disposer d'une certaine stratégie de communication qui puisse remplir les éventuelles lacunes dans la communication.

L'expression orale demande aussi des compétences diverses car tout apprenant rencontre des difficultés dans son apprentissage. Il faut prendre en considération :

IV-1-Compétences linguistique :

Il y a des situations où l'apprenant, surveillé quand même par son enseignant, n'entend pas bien le message oral ou il fait des confusions d'ordre phonétique, lexical ou grammatical ou il est encore influencé par les interférences causées par les structures de sa langue maternelle.

IV-2- Compétences idiomatique :

La compétence idiomatique semble dériver de la compétence linguistique car l'apprenant, dans son apprentissage de la langue étrangère, fait appel à des formules figées, à des paraphrases, formes spécifiques pour chaque langue, formes qu'il ne maîtrise pas du tout ; de plus, il ne connaît pas trop bien toutes les particularités grammaticales et lexicales de la nouvelle langue.

IV-3-Compétences sociolinguistiques :

Il consiste à connaître les règles de la société et de l'interaction entre l'enseignant et l'apprenant. Cela implique la compréhension de la situation et des conditions de l'échange: la façon de se saluer, de prendre la parole dans le sens que l'apprenant doit réagir conformément à la situation de communication développée.

IV-4-Compétences pragmatique :

l'apprenant doit donc bien choisir les stratégies discursives, bien organiser, bien adapter et structurer son discours en vue de connaître la situation de communication réelle, de la lier à son locuteur.

IV-5- Compétences cognitive :

l'apprenant manque certaines étapes dans l'évolution de l'expression orale, soit qu'il soit au commencement de l'étude de la nouvelle langue, soit qu'il ne se donne pas la peine de la connaître ;il ne sait pas encore définir ou démontrer une hypothèse de travail, l'argumenter ou en tirer les conclusions qui s'imposent.

Il est important de souligner que toutes ces composantes agissent d'une manière complémentaire, elles ne peuvent pas fonctionner l'une sans l'autre et c'est à l'apprenant de découvrir et de savoir comment les utiliser pour une communication efficace et correcte.

V- Les difficultés rencontrées dans l'expression orale :

Les difficultés que représentent les étudiants lors d'une séance de l'oral sont nombreuses, la complexité de cette composante importante de la didactique du FLE met les apprenants devant un travail qui exige leur aspect psychologique, leurs compétences linguistiques, une formation préalable suffisante ainsi que une dimension socioculturelle.

V-1-Difficultés d'origine didactique et pédagogique :

Quand on parle des difficultés d'ordre didactique et pédagogique, il faut mettre en évidence que l'introduction de l'oral comme un objet à part entière dans les programmes éducatifs algériens, sans une formation des enseignants prévus ; a mis l'enseignement/apprentissage de l'oral dans un cercle vicieux .Par exemple au cycle primaire, la séance de l'oral est considéré comme une séance de divertissement pour les élèves, ou l'enseignant prend cette séance pour faire une autre activité comme :grammaire, compréhension ,expression de l'écrit.

L'enseignement/apprentissage de l'oral et de l'acquisition de la compétence de compréhension de l'oral notamment n'est pas réellement favorisé. Car les institutions algériennes en souffrent d'un manque considérable des matériels acoustiques spécial qui favorise l'écoute à l'activité de la compréhension.

Parmi les difficultés qui ne favorisent par l'apprentissage de l'oral, la surcharge des classes qui handicape le bon fonctionnement de la classe., ce sont des raisons portant sur la manière d'enseigner ou de faire apprendre la langue française comme

langue étrangère où les séances d'oral se focalisent sur (question/réponse), le choix de la démarche permettant la maîtrise des langues est décisif, les outils et les activités didactiques sont déterminants dans la mesure où ils sont capables d'atteindre les compétences et les finalités visées.

En plus de cette négligence de la part des enseignants, le programme éducatif algérien n'a pas consacré des critères d'évaluation et de certification de la compétence orale.

V-2- Difficultés d'origine psychologique :

•Selon HUFFIMAN.K(2007) La psychologie est une discipline qui se définit comme : « l'étude scientifique du comportement et des processus mentaux. [...] Elle vise la description, l'explication, la prédiction et la modification du comportement et des processus mentaux ».Donc c'est tous qui se relèvent de l'aspect mental de l'individu, son comportement et ses émotions.

Parmi. Les difficultés handicapant les élèves dans la pratique de langue française en classe, Elles se manifestent dans la timidité et la peur de parler devant le public.

-La timidité :

•D'après SAHUC-Caroline (2006) définit la timidité considérée comme : « Le malaise éprouvé par le sujet et par l'inconfort qui en est reçu. La timidité peut être ponctuelle ou quotidienne, et s'observe à travers un ou plusieurs comportements ».

Ainsi, Les comportements de timidité sont présentes lorsque l'apprenant prend la parole ou lors des activités orales dans la classe.

Les signes sont représentés sous forme :

- de vibrations au niveau de la voix ou quand l'apprenant baisse sa voix
- des gestes ou quand croiser les doigts et regarder en bas.

-La peur :

le sentiment de la peur parvient chez l'apprenant lors de la prise de parole dans une séance de l'oral devant le public par conséquent , l'apprenant en parlant en français peut avoir peur de :

- Commettre des erreurs.

- Ne pas bien prononcer.
- Ne pas être compris par son professeur ou ses camarades.
- être mal jugé par la suite.

-Le trac :

est une difficulté psychologique qui accompagne la communication oral, elle peut être causé par les regards de l'enseignant et de public auditeur qui lui attend à parler, ou même son exposition devant eux, ça provoque chez lui une sensation de peur, il ressent le manque ou l'absence totale des moyens qui lui aident à s'exprimer, au point qu'il choisit de ne pas parler.

V-3- Les difficultés grammaticales :

Parmi les difficultés de grammaire, la construction juste d'une phrase, le choix des modes et des temps, en général les apprenants n'ont pas une connaissance sur les règles qui président à l'ordre des mots et à la construction des phrases en français. Mais ça pose toujours un problème car la grammaire doit une mémorisation des règles et des structures.

V-4- Les difficultés socioculturelles :

Le socio culturel est un élément fondateur du champ de la didactique du FLE. «Pour mieux comprendre l'influence du socio culturel sur la didactique F.L.E : nous recourons à la notion de rapport culturel... » FLARDEAU, SIMARD(2007).

Le rapport culture est essentiel dans le processus enseignement/apprentissage, il doit être respecté par tous les participants dans la didactique des langues étrangères. Ainsi, les repères sociaux sont également nécessaires dans apprentissage des langues, ils placent l'apprenant dans le centre des relations entre ce qu'il vit et le système scolaire.

Conclusion partielle

En conclusion, l'expression orale est une compétence que les apprenants doivent progressivement acquérir qui permet aux élèves de développer les moyens de

communication orale de la langue française. Et former chez l'élèves l'aptitude a s'exprimer dans les situation les plus divers en français.

Chapitre 2

La récitation

Introduction partielle :

La récitation est une pratique orale qui joue un rôle crucial dans l'épanouissement personnel et intellectuel des apprenants. Elle va au-delà de la simple répétition de textes et se révèle être un outil précieux pour cultiver l'esprit mature, l'esprit d'éveil et d'initiative, contribuant ainsi à l'affirmation de la personnalité. Dans ce chapitre, nous aborderons tout d'abord la définition, l'objectifs et la place de la récitation dans l'enseignement/ l'apprentissage du français. Ensuite, nous nous pencherons sur les pratiques et les avantages de la récitation dans l'éducation. Enfin, nous aborderons l'évaluation de la méthode « de par cœur » .

I- Définition de la récitation :

- Selon le dictionnaire Le Robert : le nom « récitation » est employé « *sans complément* » : c'est alors un « *exercice scolaire* », et le texte mémorisé et ainsi restitué est un texte « *littéraire* ».
- Selon Le Robert Dico en ligne : Réciter c'est « *dire à haute voix ce qu'on sait par cœur* ».
- Selon Cuq.J.P et Gruca.I(2005) « « La récitation était aussi un exercice mnémotechnique très pratiqué, fondé sur la constatation que la répétition peut imprimer un terme dans la mémoire. Cet exercice n'avait pas que des avantages pour le vocabulaire : il cumulait aussi ceux d'un exercice de diction et une certaine acquisition culturelle. » (p.406).

Nous pouvons dire que la récitation est un exercice scolaire plus ancien. Elle sert d'abord la maîtrise du langage oral, puis elle favorise l'acquisition du langage et la formation d'une culture. Elle permet également à l'élève s'exercent à dire de mémoire, sans erreur, sur un rythme ou avec une intonation appropriés, des comptines, des textes en prose, des poèmes. Voilà pourquoi la récitation s'assimile à un acte consistant à restituer oralement un texte appris par cœur.

II- Objectifs visés l'enseignement/apprentissage de la récitation :

La récitation est enseignée pour des fins bien précises. Du moment qu'elle lui fournit des avantages spécifiques dans l'acquisition d'une langue étrangère différentes de son environnement linguistique et culturel, les objectifs visent au travers de cet exercice :

- Elle amène aux élèves de construire un bagage culturel en donnant à apprendre un certain nombre de poésies, de fables (La Fontaine était l'auteur français incontournable).
- Elle donne aux élèves de l'assurance pour parler en public, elle peut lui donner aussi l'assurance nécessaire pour surmonter sa peur et développer ses compétences en communication orale.
- Elle permet aux élèves d'améliorer la prononciation et la rendre conforme aux normes du français (ce qu'on appelait le patois local était encore très présent).
- Apprendre à maîtriser les mécanismes de base de la langue orale : la diction (apprendre à bien prononcer, articuler, respecter l'intonation appropriée,...). dans le but de développer chez eux une compétence articulatoire pour mieux produire les sons de la langue française et renforcer à cet effet l'acquisition de la langue avec une sensibilisation de l'élève à la fonction poétique du langage.
- Elle enrichit l'expression des élèves par de nouvelles structures lexicales et syntaxiques. En effet, en récitant des textes riches et variés, les élèves sont exposés à un langage de qualité, ce qui leur permet d'acquérir de nouvelles structures de phrases, d'apprendre de nouveaux mots et de découvrir de nouvelles tournures syntaxiques
- Elle contribue à développer la sensibilité esthétique et former le goût des élèves par le contact avec de belles œuvres selon Desamais et Gineste il est prescrit de « ne faire apprendre par cœur que des textes d'une valeur littéraire incontestée que l'on peut sans dommage choisir au-dessus de l'âge intellectuel des enfants, pourvu que ces textes expriment en termes simples et usuels les sentiments forts et les idées généreuses qui sont la poésie même...».

- Elle entraîne et fortifie la mémoire des élèves par des mots, des expressions et des rythmes.

III-La place de la récitation dans le programme de 5ème année primaire :

La récitation occupe une place importante dans l'apprentissage de la langue et dans le programme de 5ème année primaire (5 A.P) en Algérie. Elle est considérée comme un outil pédagogique précieux pour le développement des compétences langagières, cognitives et émotionnelles des élèves qui permet aux élèves de construire des connaissances utilisables dans des situations de la vie courante, et c'est ce que vise l'enseignement du français langue étrangère, et la récitation est l'un des moyens qui permettent favoriser son développement et sa consolidation.

Ainsi, la récitation semble jouer un rôle de plus en plus crucial dans l'éducation publique, apparaissant comme une nécessité essentielle. En effet, elle a le pouvoir d'éveiller et d'enrichir l'âme des élèves, à condition d'être accessible et simple, sans artifices excessifs, et de répondre à leurs aspirations. C'est pour cette raison qu'elle occupe une place privilégiée dans nos écoles : elle constitue comme une source de nourriture spirituelle de qualité, nourrissant les âmes et les rendant plus pures, plus belles et plus humaines. « Et c'est pourquoi elle a sa place particulière dans nos écoles : elle est la nourriture de choix qui fait les âmes plus pures, plus belles, plus humaines. »

- Selon Souche (1962) « La récitation enrichit l'esprit en mots et en tournures variées. Elle fournit les mots dans lesquels se couleront naturellement les pensées de l'enfant. Mais elle a sa mission propre, qui est de faire naître et de développer l'émotion esthétique, de donner un aliment au besoin d'idéal, de susciter l'enthousiasme, d'élever l'individu au-dessus des vulgarités de la vie quotidienne.»(p.100).Autrement dit, la récitation expose l'élève à une variété de mots et de tournures de phrases, lui permettant d'élargir son vocabulaire et d'améliorer sa maîtrise de la langue. Elle ne se limite pas à l'apprentissage de mot et de structures grammaticales. Ainsi elle permet à l'apprenant de développer son sens de l'esthétique. En s'imprégnant de texte poétique ou littéraire. L'élève

s'ouvre à la richesse des émotions et des sentiments humaine nourrissant aussi son imaginaire et sa sensibilité.

IV- Comment enseigner la récitation en classe :

La récitation se pratique de moins en moins, il ne faudrait pas cesser d'entretenir les élèves dans cette activité. Cependant, il ne faut pas faire apprendre des textes par cœur aux enfants à tort et à travers. Il s'agit de varier les textes. Autrement dit, le choix des genres textuel à travailler et support à mettre en œuvre. Ceci dit pour que la réussite d'un cours de récitation, il doit l'enseignant suivre une démarche basée sur l'exploitation et l'explication du rythme et l'harmonie avec des gestes et des mimiques. Cela est important pour les élèves à prendre l'habitude à les distingues entre les genres du texte.

Donc, le choix des textes travaille sera le premier élément dans l'enseignement de la récitation, l'enseignant doit exploiter un texte accessible au niveau des apprenants et d'être facile à apprendre qui les motive. La récitation permet aux enfants de se les approprier et d'exercer leur mémoire.

•Selon Claude Grosset-Bureau Michelle Belie(2002) « C'est un moyen de s'approprier la langue. De plus, la mémorisation est importante au cycle II, âge de toutes les possibilités de la mémoire. »Aussi, parmi l'élément clé pour susciter l'attention maximale des élèves c'est l'omniprésence de l'oralité qui se manifeste par l'accent mis sur la musicalité captative du texte. Cependant, l'apprentissage de la langue française, il exige les apprenants se concentreront sur les exercices de lecture et de relecture.

La diction poétique quant à elle, peut intervenir quand les apprenants ont l'habitude de présenter des textes de leurs choix c'est-à dire des comptines et des poèmes appris en dehors de la classe et qui ne n'inscrits pas dans le programme scolaire. En effet, réciter un poème, c'est d'abord accepter le regard et l'oreille des autres, c'est sentir leur présence. Mais c'est surtout vouloir communiquer à autrui le plaisir qu'on a eu en découvrant le texte. Pour toutes ces raisons, il ne faut pas condamner la « vieille récitation » mais je pense qu'il faut l'envisager d'une autre

manière afin que cette activité ne soit plus, comme c'était souvent le cas, un contrôle de la mémoire répétitive absurde, un fastidieux exercice de mémorisation pour l'enfant qui récite, et une écoute ennuyeuse pour la classe, le but de l'impliquer à prononcer clairement le texte, afin d'assurer une production cohérente des élèves, en les incitant à reconnaître la langue à travers la récitation des poème.

V- Les avantages de la récitation :

La récitation contribue à la formation linguistique et sociale de l'apprenant, ces avantages sont les suivants :

V-1-Prosodique : La prosodie c'est un domaine de la phonétique qui s'intéresse à l'étude des phénomènes d'accentuation, d'intonation, de débit, de tonalité et mélodie permettant à un sujet de véhiculer une information liée au sens qu'il veut donner à son énoncé. L'apprentissage de la langue française s'appuie sur la récitation et le pratique de communication orale des apprenants et aussi sur ce qu'ils connaissent et pratiquent auparavant, fait partie de ce les apprenant connaissent pour accéder au nouveau et à l'inconnu. La récitation permet aux apprenants d'acquérir leur autonomie de la parole.

V-1-1-L'accentuation : c'est la manière de prononcer en élevant ou en intensifiant une voix, l'acquisition linguistique est un élément important dans apprentissage d'une prononciation expressive, favorise la compréhension et l'expression orale. Pour Pierre et Monique Léon(1971) « les exercices de prononciation aident à acquérir le sens auditif adéquat dans une langue Etrangère. »(p.3)

V-1-2-L'intonation : La récitation d'un texte demande une certaine intonation pour sa compréhension, Donc il est important d'étudier l'intonation. L'intonation favorise alors l'acte de communication. Cela est affirmer par Raymond Renard : «L'intonation permet de ressentir le plaisir de parler et de communiquer. Si 'intonation n'existait pas les cafés, les restaurants, les cinémas se videraient ! Personne ne perdrait son temps à écouter la radio ou à regarder la télévision. C'est précisément parce qu'on ressent le plaisir de parler qu'on apprend à parler. Sans

mouvement, sans mimique, sans intonation, sans satisfaction personnelle, un enfant n'apprendrait jamais à maîtriser sa langue maternelle.»

Tous ces éléments rentrent dans la prosodie d'un énoncé ou d'un texte. Lorsqu'un Apprenant récite un texte, il doit pouvoir ressortir oralement tous ces éléments.

V-2-Le développement des facultés intellectuelles :

La récitation permet de travailler la mémoire, et ainsi de fixer les souvenirs. Elle permet aussi à l'enfant de s'adapter à des situations nouvelles. Elle est une activité dans laquelle va développer chez les élèves la mémoire et l'intelligence et voire leur imagination à partir des éléments qu'il trouve dans sa mémoire.

V-2-1-La mémoire : est un processus qui repose sur la réactivation fréquente des textes mémorisés par la récitation.

V-2-2-L'intelligence : La récitation est une activité qui permet de développer l'intelligence de l'élève, et de la conserver, et de la mettre en application, dans la mesure où elle le met face à des situations nouvelles. Ainsi, L'exploitation de l'intelligence est importante parce qu'elle reste conservée dans la mémoire.

V-3-Le développement de la personnalité et de la culture littéraire :

La récitation est une activité nécessaire dans le développement les deux aspects suivants :

V-3-1- Le développement de la personnalité :

L'enseignement/apprentissage de la récitation en classe permet aux élèves de vaincre la peur, le stress de s'exprimer devant un public. Aussi, elle permet aux élèves à mieux se situer dans l'espace, et permet à l'élève de s'enrichir culturellement. qui les a bien donné à l'élève la capacité de s'exprimer sans difficulté réelle devant un auditoire que ce soit au cours d'un entretien d'emploi, d'une réunion de travail, d'un exposé en classe.

V-3-2-Le développement de la culture littéraire : La pratique de la récitation avec les élèves favorise l'assimilation des textes et l'appréhension de leur portée. Enrichir sa culture littéraire. est un outil précieux pour l'acquisition de cette connaissance.

V-3-Le développement de la sensibilité, de l'imagination et de la créativité :

Les Trois instruments jouent un rôle majeur dans le développement de l'élève, La récitation fait partie des activités qui favorisent le développement de ces compétences.

V-3-1-La sensibilité : les textes choisis pour la récitation doivent captiver l'attention des élèves. En plus de la sensibilité, l'élève est sensibilisé à plusieurs cultures. La récitation est à la fois sensibilité et acte de sensibilisation.

V-3-2-L'imagination : La récitation permet de développer l'imaginaire de l'enfant en ce sens qu'il peut créer lui – même des textes en fonction de ce qu'il veut exprimer, il peut imaginer une scène décrite dans un texte et la représenter sans l'aide du professeur. Cela montre également qu'il a compris le texte ou ce dont il parle. La récitation, qui, est une activité d'éveil permet à l'élève d'être en contact permanent avec le texte et dont peut reproduire le style de l'auteur qu'il étudie. La récitation peut amener les élèves à produire des poèmes. C'est un exercice auquel ils ne sont pas soumis car ce sont les notes qui comptent pour eux.

V-3-3-La créativité : L'exercice régulier de la récitation favorise également le développement des capacités de production textuelle des élèves, compétence essentielle dans le cadre d'activités d'écriture telles que la rédaction. Cette observation met en lumière le lien étroit et la porosité qui existent entre ces deux pratiques.

Ces trois compétences – la sensibilité, l'imagination et la créativité – s'entremêlent de manière indissociable. La sensibilité, définie comme l'émotion suscitée par le texte chez l'apprenant, qu'elle soit positive ou négative, témoigne de son appropriation du message véhiculé. Cette imagination profonde ouvre la voie à la réalisation de diverses performances, dont la reproduction créative du texte étudié. La créativité de l'élève, en germe dès cette étape, se nourrit de l'inspiration puisée dans le texte de récitation.

Ainsi, la récitation est loin d'être une simple pratique scolaire, elle se révèle être un outil aux multiples avantages, touchant à divers aspects de la vie humaine. Son

rôle ne se limite pas à l'apprentissage du français ; elle participe également à la formation de l'individu et favorise la fonction sociale. C'est pourquoi son intégration dans les pratiques de classe s'avère indispensable.

VI- Comment évaluer la récitation :

Il existe différentes manières d'évaluer la récitation. En effet, les possibilités sont multiples pour évaluer efficacement la récitation d'un poème.

- L'enseignant demande ensuite à plusieurs d'entre eux d'en faire une lecture strophe par strophe à haute voix.
- L'enseignant questionne les élèves sur leur compréhension globale du poème, (sur ce que le texte évoque, sur les émotions qu'il suscite, sur la langue utilisée par l'auteur, sur sa forme et sa structure).

En dictée à l'élève au tableau, par un apprentissage progressif « par morceau » (l'enseignant dit la première strophe et la fait répéter aux élèves ; il récite ensuite les première et deuxième strophes et les fait répéter aux élèves autant de fois que leur mémorisation le nécessite ; il procède ainsi de suite en faisant répéter 1re, 2e et 3e strophes, etc.), par découpage de la poésie et répartition des vers entre les élèves disposés en cercle.

- L'enseignant demande à chaque élève retourne la feuille ou ferme le livre et la récitation peut commencer
- L'enseignant doit alors être très à l'écoute de la restitution du poème.
- L'enseignant précisera à tous les élèves que cette restitution demande des efforts, qu'une concentration et une attention importantes sont nécessaires à ce moment de la séance.
- La séance peut se conclure par la récitation du texte par plusieurs élèves.

Conclusion partielle

En résumé, la récitation est une activité fondamentale dans l'apprentissage du FLE au primaire, Elle repose sur le biais de l'humour et le rythme, ce qui les sorte de la routine de classe. Cette méthode d'apprentissage qui encourage les apprenants à apprendre la langue française de manière la plus amusante et attirante. Pour

assurer la réussite de la récitation, il est essentielle d'avoir une mémoire capable de retenir un maximum de mots et de sons dans un temps très réduit, ce qui va certainement enrichir le vocabulaire et augmentera le bagage linguistique des apprenant

Partie pratique

Chapitre1
Méthodologie de la
recherche

Introduction partielle :

Notre recherche actuelle s'inscrit dans le domaine de la didactique de l'oral. Nous nous intéressons particulièrement au rôle de la récitation dans l'amélioration de l'expression orale. Nous nous pencherons sur le cas des apprenants de cinquième année primaire.

I-Méthodologie de l'enquête :

Notre travail est basé sur deux démarches qualitative et quantitative : D'une part, une observation participante, et par un questionnaire destiné aux enseignants du français qui enseignent la récitation ou qui ont enseigné déjà la récitation pendant leurs d'expérience professionnelle d'autre part.

I-1-Présentation du lieu et public :

Notre enquête s'est déroulée à l'école primaire Bouhafes Nouar dans la commune de zitouna wilaya d'ELTarf, nous avons choisie comme échantillons les élèves de 5ème année primaire pour les observer pendant la séance de la récitation (cas la comptine), et être au courant de ce qui se déroulée essayons de motionner le rôle de la récitation dans l'amélioration de l'expression orale des élèves, et découvrir le comportement des élèves dans les diverses situations de communication.

II- Les outils méthodologiques :

Nous avons choisi dans notre enquête 2 outils d'investigations :

- Une séance d'observation.
- Un questionnaire destiné aux enseignants.

II-1- Description du questionnaire :

Le questionnaire est considéré comme un outil d'enquête, c'est pour cela nous avons réalisé, pour l'intérêt de notre recherche, un questionnaire qui comporte 13 questions partagées entre questions à choix multiples et d'autres ouvertes, et qui contient des questions claires, précis, en évitant l'ambiguïté. Dans le but de récolter des résultats fiables, nous avons accompagné cette enquête par un questionnaire destiné aux enseignants de cycle primaire, et qui répondent à notre problématique :

- La première partie du questionnaire sert à déterminer le sexe, la durée de l'expérience des enseignants et le diplôme obtenu par les enseignants.
- La deuxième partie concerne les différentes pratiques de l'enseignement de l'oral et les difficultés de l'expression orale chez les élèves.
- La troisième partie avait le but d'identifier le rôle qui joue de la récitation et ces pratiques en classe de 5^{ème} année primaire.
- A la fin, nous avons mis une question pour connaître leurs opinions concernant la récitation comme meilleur outils pour l'acquisition du français.

II-2-Déroulement des séances:

L'observation est un outil pertinent pour analyser le comportement des élèves. Et pour la réaliser, nous avons mené notre enquête par une séance d'observation avec les élèves de 5^{ème} AP Notre objectifs c'était l'observation de ce qui se passe en classe de 5^{ème} AP, dans laquelle nous essayions de bien comprendre le rôle de la récitation dans l'amélioration de l'expression orale des élèves.

Cette observation objectif nous a permis de récolter un certains nombre de constat concernant la pratique de la récitation, et surtout bien préciser son rôle dans amélioration de l'expression orale des apprenants.

Ainsi, nous avons assisté deux séance, dans lesquelles nous avons fait une prise de notes des descriptives de ce que nous avons observé pendant ces séance.

Pendant chaque séance d'observation, nous avons pu obtenir un nombre considérable de remarques concernant la pratique de la récitation en classe de 5^{ème} primaire, cas de la comptine, par rapport aux supports utilisés par l'enseignants c'est audio et audio visuel et manuel scolaire page 30, ainsi que beaucoup de remarques à propos de leurs comportements pendant la mémorisation des vers , puis des strophe, et leurs prononciation et l'articulation.

Au moment de notre enquête de recherche, qui s'est déroule au sien de l'école primaire :Bouhafes Nouar dans la commune de zitouna wilaya d'ELTarf,auprés les élèves de 5^{ème} année primaire. Nous avons choisie ce niveau car les élèves sont en

fin de cycle. L'école où nous avons effectué notre enquête possède une classe de cinquième année. Et qui composée de 29 apprenant. (18 filles et 11 garçons).

Conclusion partielle :

Dans ce chapitre, nous avons essayé de traiter et les outils d'investigation et approches méthodologiques utilisés dans notre enquête de recherche. En décrivant le corpus sur lequel nous nous appuyons. Ces informations nous aideront à avancer dans notre recherche et à apporter des réponses éclairées, précis à notre problématique de recherche dans les chapitres suivants

Chapitre02

ANNALYSE ET INTERPRETATION DES DONNEES

Analyse et interprétation des données :

Introduction partielle :

Nous avons consacré ce chapitre pour l'étude et l'analyse des séances de l'observation et des réponses du questionnaire distribué à notre population interrogée. Cette analyse apportera son lot d'information de nous aidé à montrer le rôle de la récitation dans l'amélioration de l'expression orale.

I - Analyses et commentaires des données récoltées :

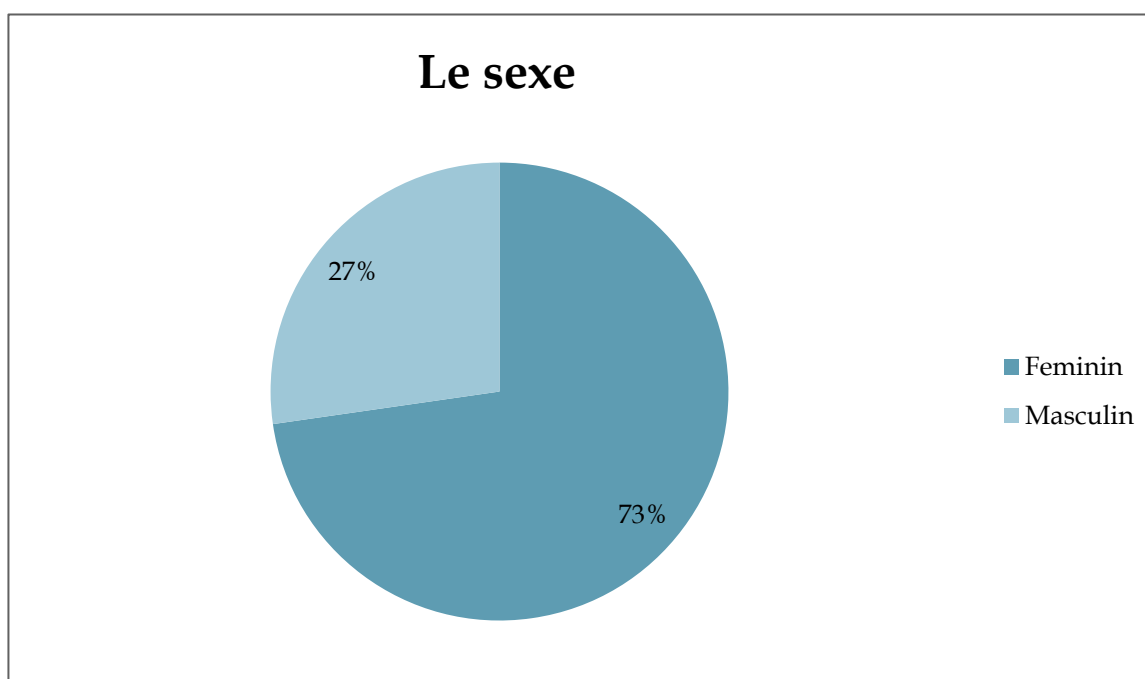
I-1- Analyse du questionnaire destiné aux enseignants :

Le sexe

Sexe	Nombre de reponses	Pourcentages
<i>Féminin</i>	08	72,72
<i>Masculin</i>	03	27,27

Tableau N° 01 : Le sexe

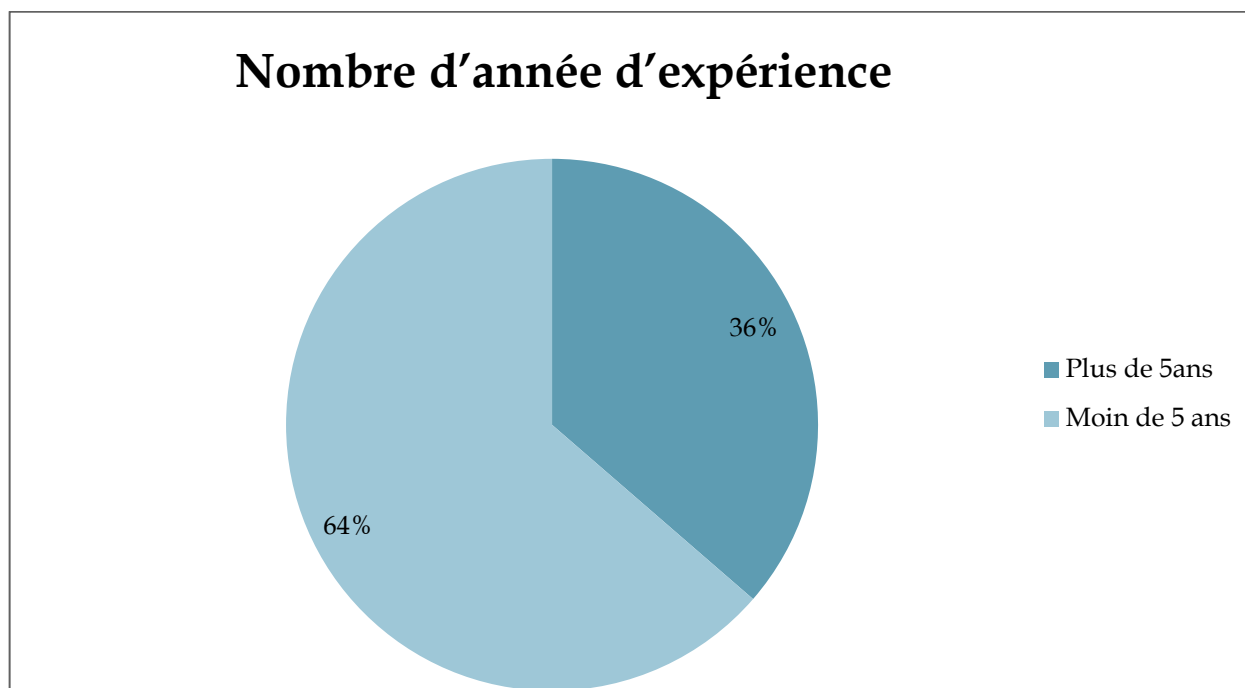
Le sexe féminin représente la majorité des enseignants interrogés, avec un pourcentage de 72,72% du nombre total, tandis que le sexe masculin ne représente que 27,27% du nombre totale



-Nombre d'années d'expérience dans l'enseignement

Nombre d'années	Nombre de réponses	Pourcentage
-5ans	04	36,36
+5ans	07	63,63

Tableau N° 02 : Nombre d'année d'expérience

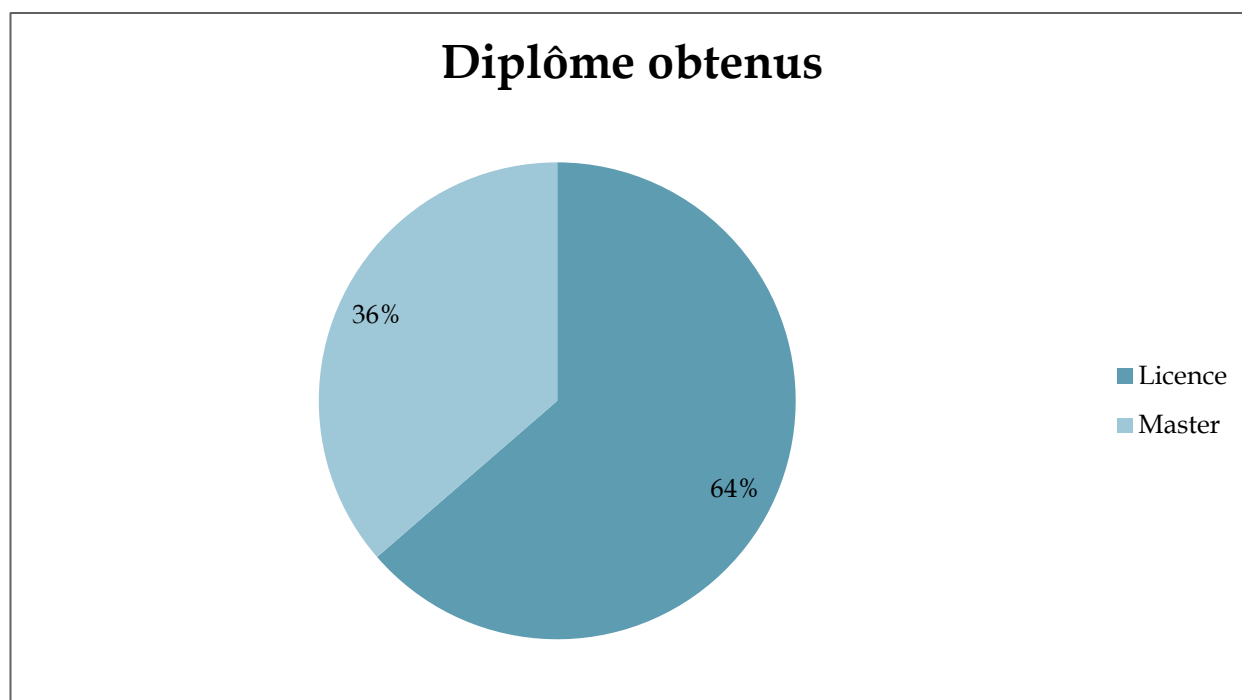


D'après le graphique ci-dessus, 63,63% des enseignants présentent une carrière professionnelle dépassant 5 ans (plus de 5 ans), l'autre des enseignants (36,36%) leur expérience professionnelle est moins de 5 ans, tandis qu'il n'y a pas un enseignant parmi nos répondants qui a enseigné moins de 2 ans dans les différentes écoles.

Diplôme obtenus

Diplôme obtenus	Nombre de réponses	Pourcentage
Licence	07	63,63
Master	04	36,36

Tableau N° 03 : Diplôme obtenus

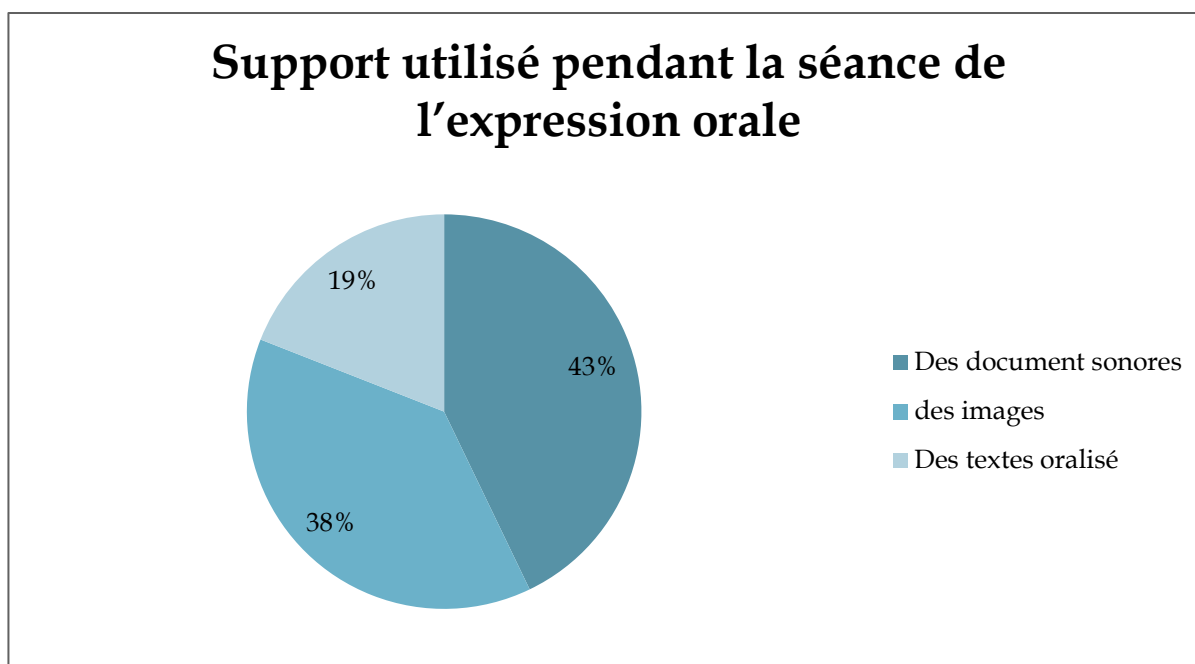


Nous remarquons que les enseignants qui ont le diplôme de licence représentent 63,63% de l'ensemble des enseignants. 36,36% qui ont master. D'après ces statistiques, nous constatons que la plupart des enseignants ont licence, et le reste ont obtenu master.

Question 01 : Pour entamer la séance d'expression orale, utilisez-vous :

Support utilisé	Nombre de réponses	Pourcentage
Des documents sonores	09	42,85
Des images	08	38,09
Des textes oralisés	04	19,04

Tableau N° 04 : Support utilisé pendant la séance de l'expression orale



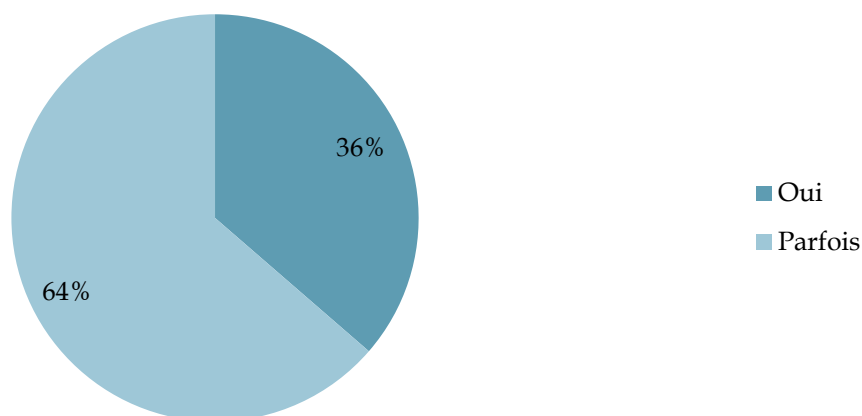
Ça se voit clairement, que la majorité des enseignants est pour l'utilisation des documents sonores dans la pratique de l'expression oral avec un pourcentage de 42,85%, puis vient les images 38,09%, ensuite il y a 19,04% des répondants qui préfèrent les textes oralisés.

Question 2 :Intervenez-vous lors l'expression orale des apprenants :

La réponse	Nombre de réponses	Pourcentage
Oui	04	36,36
Non	00	00
Parfois	07	63,63

Tableau N° 05 : participation de l'enseignant lors d'une séance de l'expression orale.

Participation de l'enseignant lors d'une séance de l'expression orale.

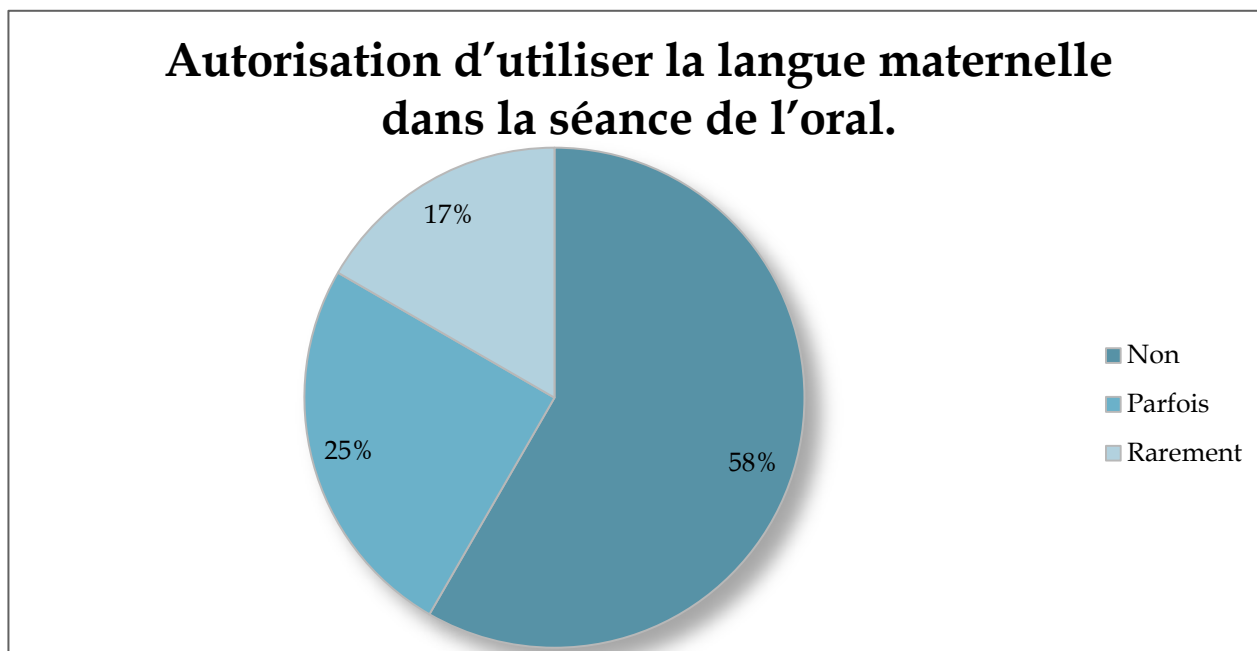


Nous pouvons dire que la plupart des enseignants 63,63% des enseignants parmi 11 répondants participent que parfois dans la séance de l'expression orale, tandis que 36,36% d'entre eux ont répondu « oui » puisqu'ils voient que le comportement des apprenants reste le même pendant la séance comme s'il s'agissait d'une séance de l'écrit etc.

Question 3 : Pendant la séance de l'orale, permettez-vous aux apprenants à utiliser la langue maternelle quand ils s'expriment :

La réponse	Nombre de réponses	Pourcentage
Oui	00	00
Non	07	63,63
Parfois	02	27,27
Rarement	02	18,18

Tableau N° 06 : Autorisation d'utiliser la langue maternelle dans la séance de l'oral.



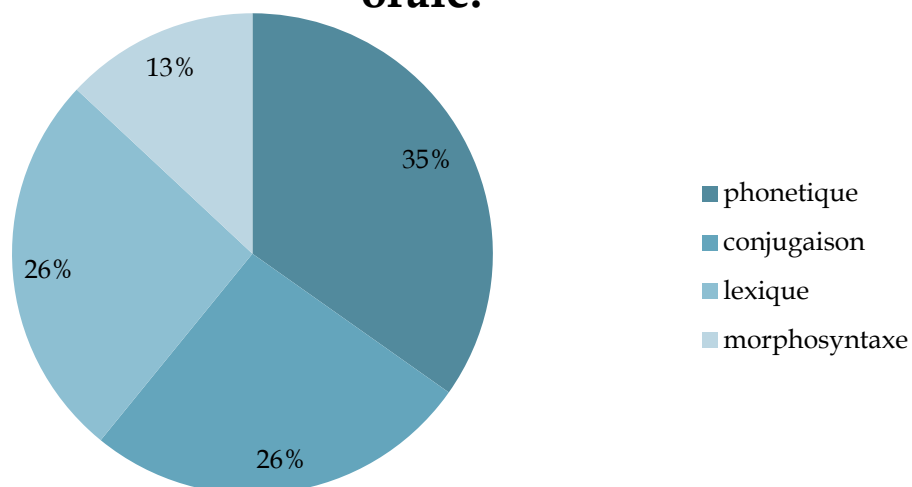
Selon nos constats représentés par ce graphique, nous pouvons dire que 07 (63,63%) enseignants parmi 11 répondants autorisés à utiliser la langue maternelle que rarement dans la séance de l'oral, tandis que 02 (27,27%) d'entre eux l'utilisent parfois pour expliquer un mot difficile. Ainsi, 02 enseignant (18,18%) d'entre eux l'autorisent au ces apprenants de l'utiliser rarement.

Question 4 : Lorsque les apprenants s'expriment oralement, trouvez-vous des difficultés au niveau de :

<i>La réponse</i>	<i>Nombre de réponses</i>	<i>Pourcentage</i>
<i>La phonétique</i>	<i>08</i>	<i>34,78</i>
<i>La conjugaison</i>	<i>06</i>	<i>26,08</i>
<i>Le lexique</i>	<i>06</i>	<i>26,08</i>
<i>La morphosyntaxe</i>	<i>03</i>	<i>13,04</i>

Tableau N° 07 : les difficultés rencontrées par les apprenants lors de la séance de l'expression orale.

les difficultés rencontrées par les apprenants lors de la séance de l'expression orale.

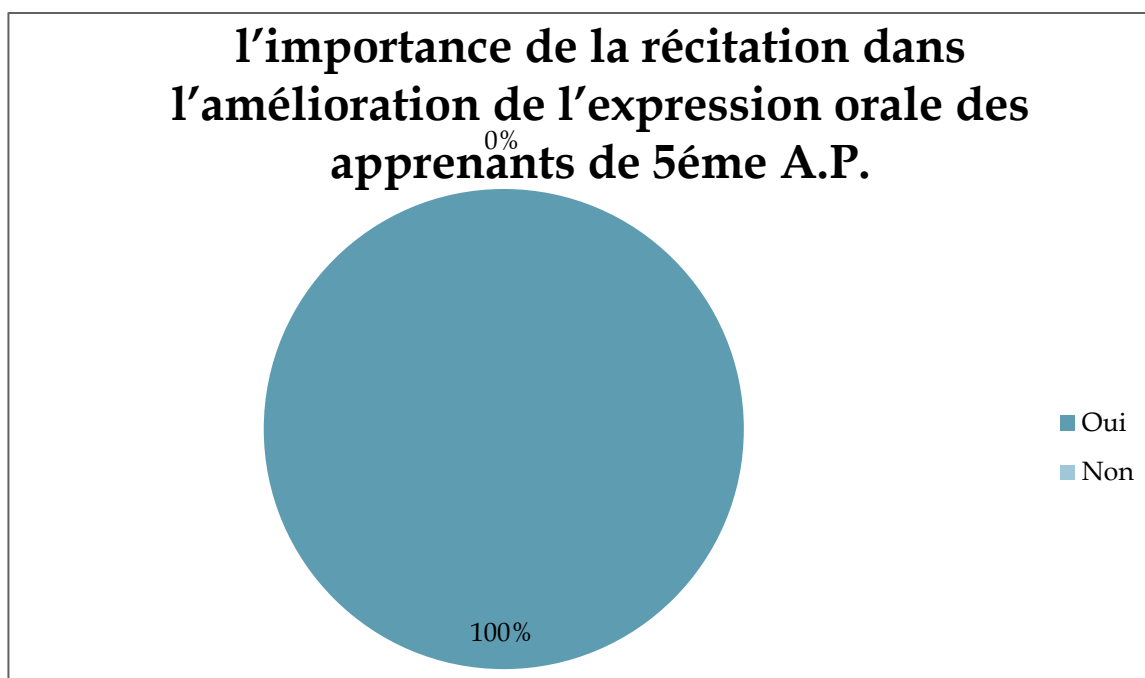


Ces chiffres et nos constats montrent que les plus grandes difficultés des apprenants se posent au niveau de phonétique avec un pourcentage de 34,78%, puis vient la conjugaison avec le lexique 26,08%, et enfin la morphosyntaxe pour 13,04%. Donc le plus grand problème se pose au niveau de phonétique et de la conjugaison.

Question 5 : La récitation est-il bénéfique pour l'amélioration de l'expression orale des apprenants de 5ème A.P ?

<i>La réponse</i>	<i>Nombre de réponses</i>	<i>Pourcentage</i>
<i>Oui</i>	<i>11</i>	<i>100</i>
<i>Non</i>	<i>00</i>	<i>00</i>

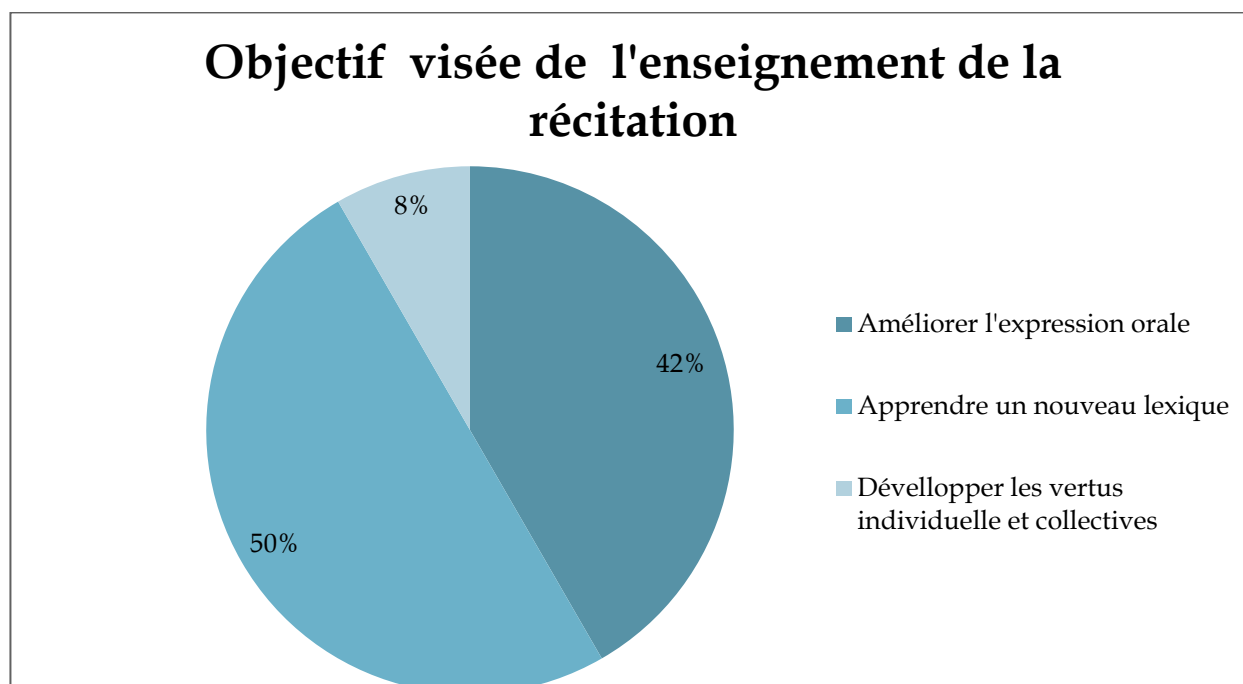
Tableau N° 08 : l'importance de la récitation dans l'amélioration de l'expression orale des apprenants de 5ème A.P.



D'après ces chiffres, le nombre total des enseignants (100%) adressés par nos questions, affirment que la récitation est très bénéfique non seulement pour la l'amélioration de l'expression orale où elle développée chez l'apprenant une compétence articulatoire, et améliore la prononciation à travers l'écoute des chansons et récapitulation, la mémorisation de la comptine.

Question 6 : Pourquoi enseigner t-on la récitation en classe de 5^{ème} A.P ?

La réponse	Nombre de réponses	Pourcentage
Améliorer l'expression orale	05	45,45
Apprendre un nouveau lexique	06	54,54
Développer les vertus individuelles et collectives	01	9,09



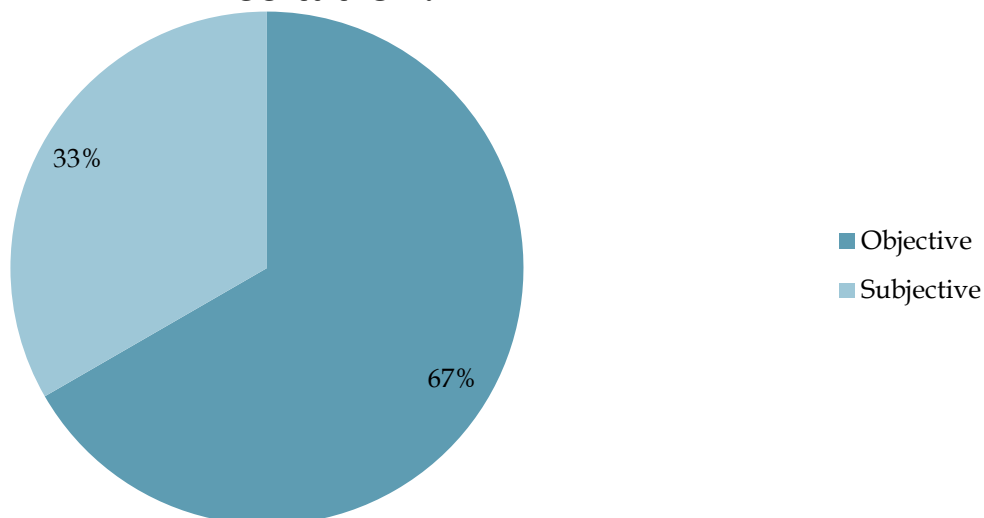
La plupart des enseignant 54, 54 % déclarent que l'objectif essentiel de l'enseignement apprentissage de la récitation c'est d'apprendre un nouveau lexique, sachant que 45,45 % des enseignant affirme que la récitation permettent aux élèves améliorer leur expression orale et de s'exprimer librement, ainsi, le reste des répondus 9,09 d'entre eux montrent que cette activité véhicule des messages qui développe les vertus individuelle et collectives des apprenants.

Question 7 : Pensez-vous que la pratique de la récitation est objective ou subjective ?

La réponse	Nombre de réponses	Pourcentage
Objective	08	66,66
Subjective	04	33,33

Tableau N° 10 : Objectivité ou subjectivité de la pratique de la récitation.

Objectivité ou subjectivité de la pratique de la récitation.



Le graphique ci-dessus représente le nombre des enseignants qui déclarent que la pratique de la récitation est objective de 66,66%, sachant que 33,33% des enseignants trouvent que la pratique de la récitation est subjective. La réponse de la majorité des enseignants était objective. Mais chaque enseignant a sa façon d'exprimer leurs points de vue, et leurs réponses c'étaient comme suit :

- parce qu'elle enrichit le lexique des apprenants et découvre les lacunes langagières.
- Elle permet de développer et d'entretenir la capacité de mémorisation.
- a une relation avec le thème à apprendre.
- Car elle permet de développer la communication et l'interaction, entre apprenant/apprenants et apprenant/enseignant.
- Elle favorise et développe la compétence communicative
- l'apprenant ne peut pas faire aucun changement par contre à la production écrite.
- elle enrichit le stock lexical.

Certains enseignants affirment que la maîtrise de la récitation est subjective, ils ont justifié leurs réponses comme suit :

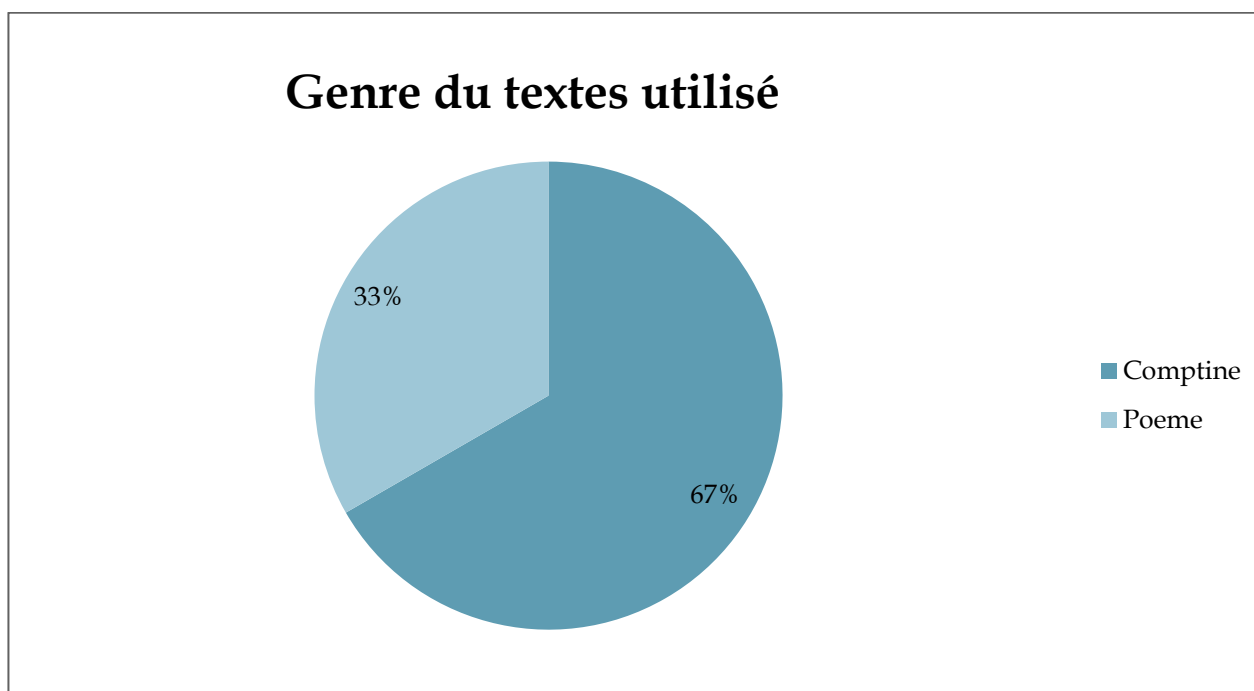
- la pratique de la récitation sert d'abord la maîtrise du langage oral, puis elle favorise l'acquisition du langage.
- l'apprenant utilise dans d'autres situations

-Elle casse la routine de chaque apprenant.

Question 8 : Comment se fait votre choix des textes lors de la séance de la récitation ?

La réponse	Nombre de réponses	Pourcentage
Fable	00	00
Comptine	10	66,66
Poème	05	33,33
Autre	00	00

Tableau N° 11 : Genre du texte utilisé.

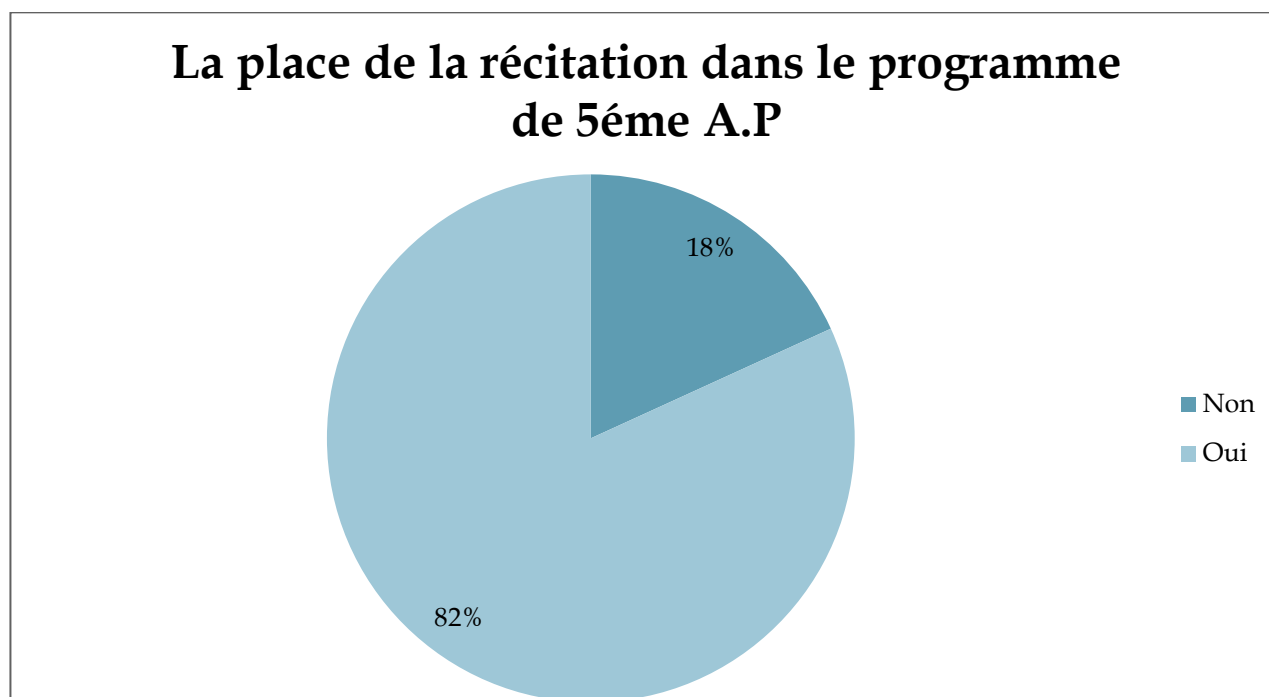


A partir de ce graphique, On peut dire que 66,66 % des enseignants ont affirmés l'utilisation de la comptine comme le genre de texte le plus adapté pendant la séance de récitation car il est le plus efficace du moment que l'apprenant chante des textes écrit avec une langue simple des rimes et des refrains ce qui facilite la mémorisation. Les 33,33% d'entre eux optent pour le genre du poème.

Question 9 :Est-ce que la récitation est pratiquée en classe de français au même titre que les autres activités ?

<i>La réponse</i>	<i>Nombre de réponses</i>	<i>Pourcentage</i>
<i>Non</i>	<i>02</i>	<i>18,18</i>
<i>Oui</i>	<i>09</i>	<i>81,81</i>

Tableau N° 12 : La place de la récitation dans le programme de 5ème A.P

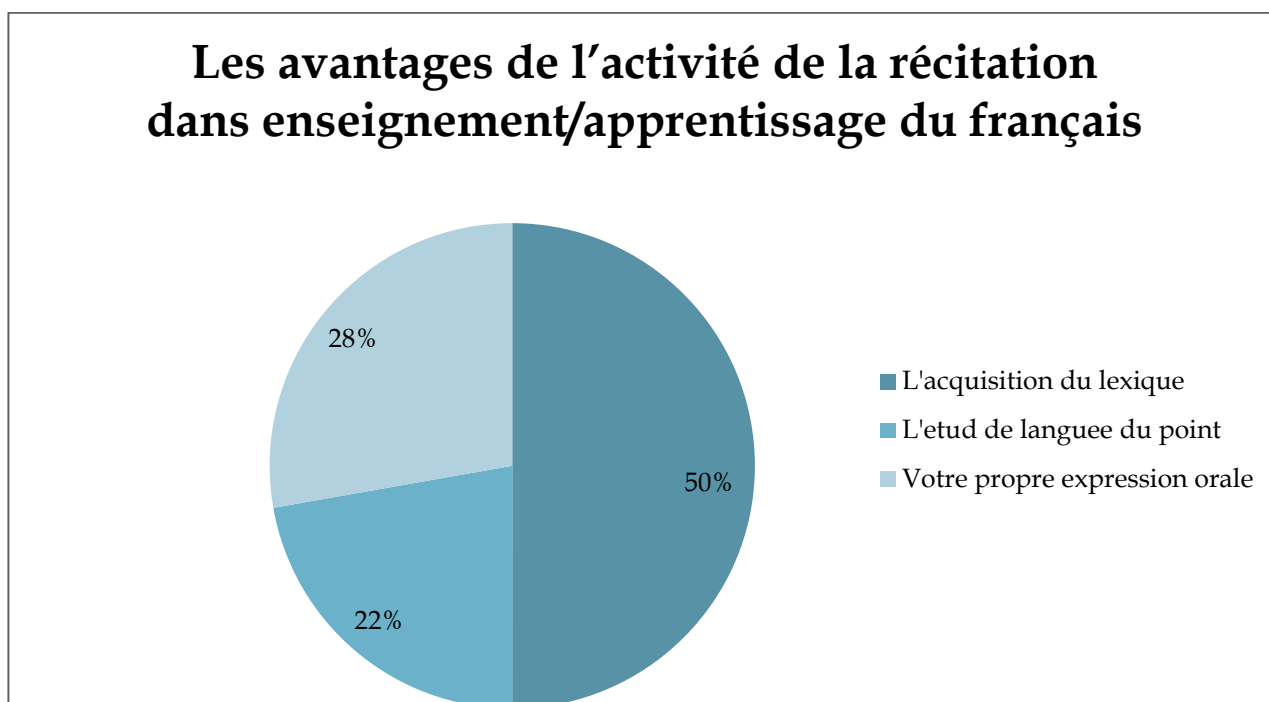


Nous constatons à travers les réponses données à cette question arrêtée précisément à 81,81% des enseignants stipulent que l’enseignement de la récitation est très importante dans l’apprentissage de la langue, vu sa place qui occupe dans la progression de chaque séquence, généralement cette activité est pratiquée suivant le thème de la séquence et du projet. Cette dernière s’agit de la compréhension de l’oral et l’écrit .tandis que 18, 18% d’entre eux, enseigné la récitation de manière autonome parce qu’il ayant des normes dans l’apprentissage du FLE.

Question 10 : Les activités autour de la récitation ont-elles favorisé :

La réponse	Nombre de réponses	Pourcentage
L'acquisition du lexique	09	50
L'étude du point de langue	04	22,22
Votre propre expression orale	05	27,77
Autre	00	00

Tableau N° 11 : Les avantages de l'activité de la récitation dans enseignement/apprentissage du français.



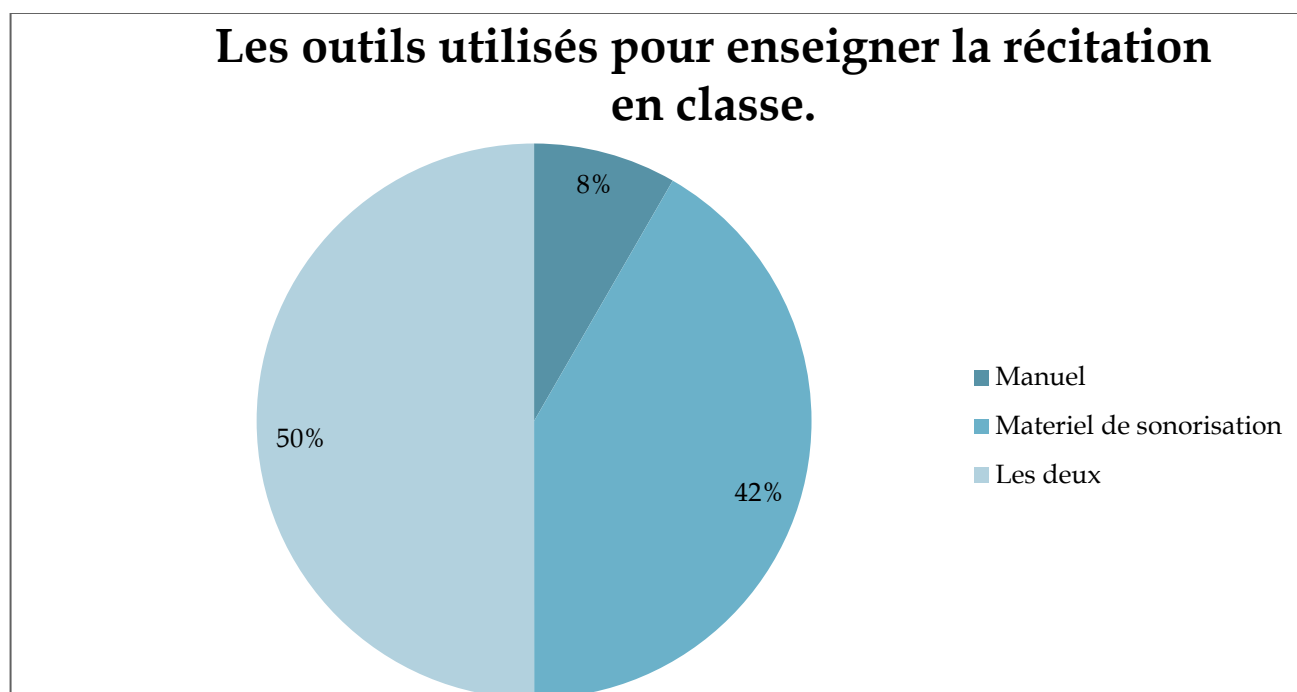
50% des professeurs considèrent que la récitation est très intéressante, parce que l'élève va découvrir des nouveaux mots. 27,77% parmi eux, l'ont classée comme une activité qui favorise l'expression orale des élèves. Les 22,22% restant soulignent que la récitation est un exercice qui favorise l'étude du point de langue

pour l'élève de la 5ème AP, parce qu'il faut développer plus la mémorisation de l'apprenant, car cette langue est étrangère du milieu linguistique des apprenants.

Question 11 : Quel support utilisez-vous pour la récitation.

La réponse	Nombre de réponses	Pourcentage
Manuel	01	8,33
Matériel de sonorisation	05	41,66
Les deux	06	50

Tableau N° 12 : Les outils utilisés pour enseigner la récitation en classe.



En classe de 5ème AP l'outil le plus utilisé par les enseignants est le manuel scolaire avec matériel de sonorisation 50% des enseignants , or 41,66% d'entre eux seulement utilisent le matériel sonorisation, les 8,33% qui reste mobilisent le manuel outils à la fois, vue l'efficacité du matériel sonore en classe et l'indispensabilité de suivre le manuel scolaire.

Question 12 : En classe la récitation est une activité préférée :

La réponse	Nombre de réponses	Pourcentage
Toute la classe	10	90,90
La moitié de la classe	01	01
Quelques uns	00	00

Tableau N° 13 : le nombre des élèves qui préfère la séance de la récitation.

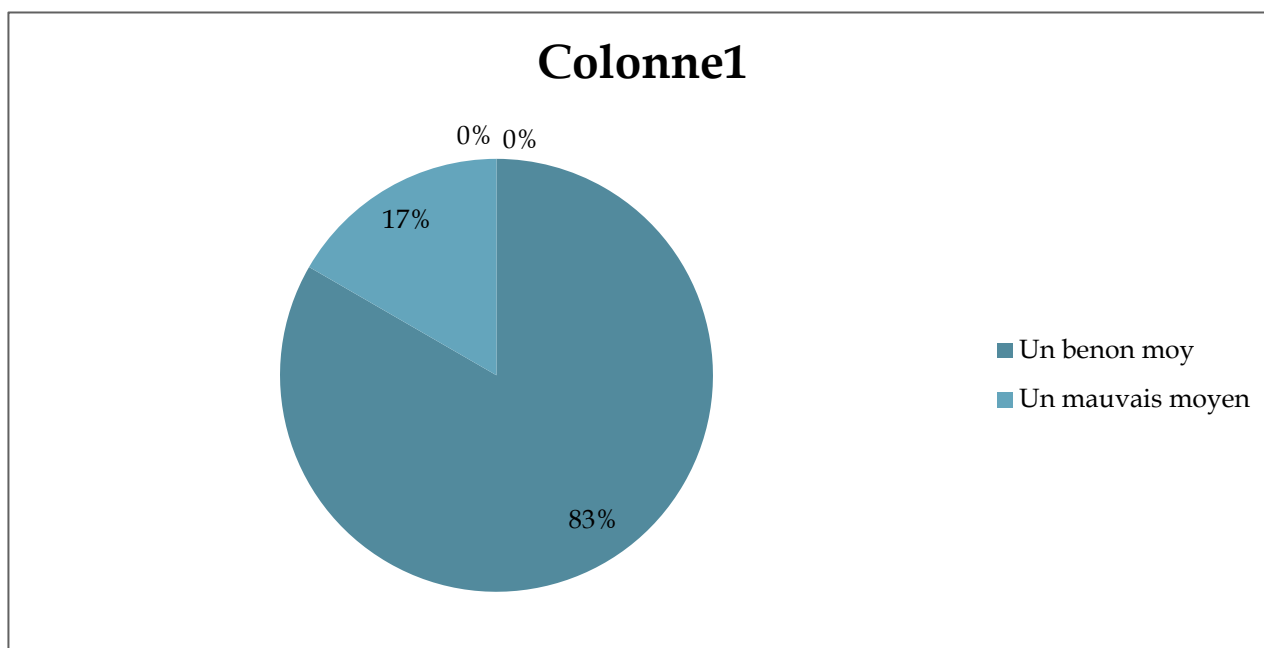


La majorité des enseignants trouve que La récitation est une activité préférée par la grande majorité de la classe avec 100% des enseignants qui l'affirme parce qu'ils l'a considèrent comme un moment de détente pour les apprenants où ils sortent du rythme des séances des langues et aussi ils peuvent s'amuser et chanter, et que les élèves attendent la séance de récitation avec impatience, parce qu'elle se fait sous forme d'un jeu (des sonorités, des jeu de mots). 1% d'entre eux indiquent que c'est uniquement la moitié de la classe qui préfère cette activité car selon lui seulement les bons apprenants préfèrent cette activité.

Question 13 : Pensez-vous que la récitation est :

La réponse	Nombre de réponses	Pourcentage
Un bon moyen	10	83,33
Un mauvais moyen	02	16,66

Tableau N° 14 :



Concernant la question ci-dessus, 83,33% des enseignants annoncent que la récitation est un bon moyen pour apprendre le français. 16,66% d'entre eux qui déclarent que la récitation est un mauvais moyen pour apprendre le français. Dans ce sens et à travers les réponses rendues, les enseignants qui trouvent que la récitation est un bon moyen, nous ont donné une explication plus détaillée sur cette question et leurs réponses étaient comme suit :

- Elle aide à développer la compétence articulatoire chez l'élève.
- Elle permet une approche ludique de la langue par le jeu des répétitions, des sonorités tout en véhiculant un lexique du temps, de l'espace des couleurs, ces structures rythmiques répétitives facilitent la compréhension.
- Elle améliore l'articulation et l'acquisition d'un nouveau lexique.
- Elle est considérée comme un support didactique pour mieux apprendre le français et un moyen de motivation.

-Elle représente un moyen d'acquisition du français notamment sur le plan communicatif (memorisation, diction).

-l'apprenant n'est obligé de faire des interrogations, c'est ludique.

II-Analyse de l'observation :

Pendant, les deux séances d'observation que nous avons faite auprès des élèves de la 5^{ème} année primaire, nous avons pu soulever beaucoup de remarque relative à la pratique de la récitation dans une classe de 5^{ème} année primaire.

Dés le début de la séance de la récitation, il était évident que la majorité des élèves passionnée par l'activité. Mais seulement quelques éléments qui ont participé.

Par rapport, aux participants, nous avons remarqué qu'ils n'étaient pas à l'aise pendant leurs participations, ils répondaient par des phrases incomplètes, et mal prononcées avec une voix basse.

En ce qui concerne la séance d'observation auxquelles nous avons assistés avec les élèves de 5^{ème} année primaire, le cours était la récitation, la tâche demandée par l'enseignant était de faire rappel de la comptine précédente. « Je te dit bonjour »

Ce qui remarquable les élèves font toujours recours à la lecture de la comptine et d'observer l'image du livre scolaire, ou ils récitent par cœur le travail préparé à la maison. Alors, les apprenants éprouvaient une certaine difficulté à la mémorisation des vers de la comptine présence de trac au niveau de la voix.

Ainsi, nous avons aussi observé que la majorité des élèves n'arrivaient pas à perfectionner le mécanisme de la diction qui exprime par leur stress, peur.

Pour la communication en classe, nous avons observé qu'elle se fait en langue maternelle entre eux.

Cependant, l'enseignant essayait de motiver les élèves de dire la comptine pour améliorer leur expression orale.

Enfin, la chose le plus remarquable c'est que la majorité des apprenants avaient beaucoup de l'hésitation dans la voix qui montre la perturbation, la pauvreté de l'utilisation des mimiques.

Donc, les élèves ont toujours la peur lors de mémorisation de la comptine en évitant de commettre des erreurs.

Conclusion partielle :

Dans ce dernier chapitre de la partie pratique et du mémoire, nous avons analysé et commenter les résultats recueillies de les séances l'observation et de questionnaires.

Conclusion générale

Conclusion générale

Nous avons effectué des recherches pour démontrer le rôle de la récitation dans l'amélioration de l'expression orale. Pour cela, nous avons mené une enquête à l'aide du questionnaire et une séance d'observation auprès des élèves de cinquième année primaire, en appuyant notre analyse sur les deux approches : l'approche quantitative et l'approche qualitative pour analyser les données recueillies de l'observation et de questionnaires et pour confirmer notre hypothèse de départ qui est :

La récitation joue un rôle motivant dans une classe de langue ce qui permet aux apprenants de s'exprime librement devant le public, ce qui conduit à améliorer sa prononciation et de développer leurs compétences d'ordre communicationnels.

Nos recherches ont abouti à des résultats significatifs qui ont confirmé le rôle efficace de la récitation en tant que une activité fondamentale dans apprentissage du FLE au primaire pour améliorer l'expression orale des élèves. Ces résultats suggèrent que les enseignants peuvent considérer la récitation comme un vecteur de la création du goût chez le jeune apprenant, d'une façon à aimer cette langue.

Par ailleurs, cette stratégie pédagogique peut offrir plus d'avantages et de bénéfices pour l'apprentissage de la langue. En effet, cette activité permet aux apprenants de développer la mémoire et de la fluidité, Cela permet de se familiariser avec les mots et les phrases, rendant plus facile la restitution sans hésitation. Ils sont alors encouragés à s'exprimer, et à parler devant le public, ce qui peut améliorer la prononciation et articulation. Cette méthode pédagogique favorise également à s'éloigner progressivement de la timidité et de la peur, grâce à la répétition des textes à voix haut

Conclusion générale

Nous pouvons donc valider que la récitation un outil efficace sur l'amélioration de l'expression orale chez les apprenants de cycle primaire. Dans le même sens, c'est l'occasion qui permet à l'enseignant de découvrir les lacunes de ses apprenants afin de se permettre de trouver les stratégies qui leurs seront efficaces pour les remédier

Nous suggérons également que des études futures puissent se pencher sur d'autres rôles de la récitation, tels que son impact sur la confiance en soi et la motivation des élèves en FLE.

Références bibliographiques

Références bibliographique

Références bibliographiques

Articles en ligne :

- Alf.asso-web.com
- Chairedefrancais-ufar.am
- Edict.ro
- Filsantejeunes.com
- Hisougueur.unblog.fr

Articles de revue :

- Souche. A, Nouvelles pédagogies pratique, Imprimerie Herissey Evreaus, N°2587, 4° trimestre 1962, P100
- Livre :
- Belin, G. ., (2005) Enseigner le FLE : pratiques de classe, éd : Belin, ,30p.--
- Cuq, J.P. & Gruca, I. Cours de didactique de français langue étrangère et seconde, Presse Universitaire de Grenoble, 2005, P406
- Himes, D. 1999. Vers la compétence de communication, Didier, Paris, p.184
- Huffman, K. introduction à la psychologie, éd De Boeck, Québec ,12p
- Grosset-Bureau, C. & Bélie, M. Bélie " L'écriture poétique au cycle II – De la lecture à la création", (2002)
- Léon, P. & M. Introduction à la phonétique corrective, Toronto, Hachette, Larousse, 1971, P.3
- Mémoires/Thèses :
- AEO1.pdf
- http://archives.univ-biskra.dz/bitstream/123456789/18865/1/MOUADA_EL_KHANSA.pdf
- <https://dspace.ummtto.dz/bitstreams/cb7b0eee-8fae-4c5f-b5fa-30455a42d34a/download>

Ouvrage :

- Charadeau, P. & Maingueneau, D. D, Dictionnaire d'analyse du discours, Paris, seuil, 2000
- Dictionnaire.lerobert.com
- Eduscol.education.fr

Sites Web :

- <https://dictionnaire.lerobert.com/definition/oral>
- <https://alf.asso-web.com/62+enseigner-l-expression-orale.html#:~:text=Il%20faut%20avoir%20un%20objectif,avec%20des%20transitions%20bien%20choisies>

Références bibliographique

- <http://www.chairedefrancais-ufar.am/file/AEO1.pdf>
- file:///C:/Users/pc/Downloads/Mm_Latreche.pdf
- <https://edict.ro/la-competence-dexpression-orale-generalites/>
<http://www.filsantejeunes.com/la-timidite-cest-quoi-18412>
- <http://hisougueur.unblog.fr/2014/08/11/lenseignement-apprentissage-de-la-recitation/>
- eduscol.education.fr/ressources-2016 - Ministère de l'Éducation nationale, de l'Enseignement supérieur et de la Recherche - Novembre 2016

Annexes

Poème

Autre

Si autre précisez.....

9- Est-ce que la récitation est pratiquée en classe de français au même titre que les autres activités?

.....
.....

10-les activités autour de la récitation ont-elles favorisé :

L'acquisition du lexique

L'étude du point de langue

Votre propre expression orale

Autres (avec précision).....

.....

11- Quel support utilisez-vous pour la récitation

Manuel

Matériel de sonorisation

Les deux

Rarement

4- Lorsque les apprenants s'expriment oralement, trouvez-vous des difficultés au niveau de :

La phonétique

La conjugaison

Le lexique

La morphosyntaxe

5- La récitation est-elle bénéfique pour l'amélioration de l'expression orale des apprenants de 5^{ème}A.P ?

Comment?.....
.....
.....

6- Pourquoi enseigner-t-on la récitation en classe de 5^{ème}A.P ?

.....
.....

7- pensez-vous la pratique de la récitation est-elle objective ou subjective ?

-Objective

pourquoi?.....
.....

-Subjective

pourquoi?.....
.....

8- Comment se fait votre choix des textes lors de la séance de la récitation ?

Fable

Comptine

Poème

Autre

Si autre précisez.....

9- Est-ce que la récitation est pratiquée en classe de français au même titre que les autres activités?

.....
.....

10-les activités autour de la récitation ont-elles favorisé :

L'acquisition du lexique

L'étude du point de langue

Votre propre expression orale

Autres (avec précision).....

.....

11- Quel support utilisez-vous pour la récitation

Manuel

Matériel de sonorisation

Les deux

12- En classe la récitation est une activité préférée :

Toute la classe

La moitié de la classe

Quelques un

Pourquoi ?.....

.....

13-Pensez vous que la récitation est :

Un bon moyen pour apprendre le français

Un mauvais outil pour l'acquisition du français

Pourquoi?.....

.....

Merci d'avoir répondu à nos questions.

